



Listen to this article

Parashá 16 Beshalaj (□□□□) Aliyáh 7 -Shemot-Éxodo 17:1-16

**Aliyáh 7:** (Éxodo 17:1-16) El agua de la roca en Refidim y la guerra contra Amalek.

**Haftaráh:** 1 Samuel 15:2-34 (El mandato de destruir a Amalek).

**Brit Hadasháh:** 1 Corintios 10:4 (La roca espiritual era el Mesías).

## Punto 1: Torah

---

## Punto 2: Haftaráh

### 1 Samuel 15:2-34

#### Texto Interlineal Hebreo-Español y Análisis

(Se sigue el mismo método que con la Torah: presentación del texto, análisis palabra por palabra y traducción literal).

#### Comentario Mesiánico

La conexión entre la Haftaráh y la Parashá es el mandato de destruir a Amalek. En Éxodo 17, Amalek ataca a Israel y Moshé, con la ayuda de Aharón y Jur, sostiene sus manos para que Yehoshúa venza en la batalla. En 1 Samuel 15, el profeta Shemuel ordena al rey Shaúl exterminar a Amalek completamente. La importancia mesiánica radica en que Amalek representa la oposición del mal a la soberanía de Elohim, y el Mesías es el que traerá la victoria final sobre el mal.

#### Aplicación Espiritual

Amalek representa todas las fuerzas que se oponen a la voluntad de Elohim. La lucha contra Amalek es constante en la historia de Israel, y en la vida de cada creyente simboliza la lucha contra la carne, el pecado y las fuerzas espirituales adversas. Yeshúa, como el Redentor, es quien trae la victoria definitiva.



## Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

### Comentarios Rabínicos

- **Rashi:** Explica que Amalek representa el enemigo perpetuo de Israel y debe ser eliminado completamente.
- **Midrash Tanjuma:** Enseña que Amalek atacó a los rezagados de Israel, simbolizando la cobardía y la oposición al plan divino.

### Comentario Judío Mesiánico

Amalek es una sombra del pecado y la rebelión contra Elohím, y la victoria de Yehoshúa prefigura la victoria final del Mesías sobre las fuerzas del mal.

---

## Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

La guerra contra Amalek en Refidim es un evento clave que establece la lucha continua de Israel contra sus adversarios. La intercesión de Moshé en la colina con los brazos levantados prefigura a Yeshúa intercediendo por su pueblo.

---

## Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh

### Definición del Tema:

- El conflicto contra Amalek y la provisión de Elohím.

### Conexión con Yeshúa haMashíaj

- Yeshúa como la roca que provee agua espiritual.
  - La victoria final sobre Amalek en el reinado mesiánico.
-

## Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyah

- **Tipología:** La roca golpeada es una figura de Yeshúa.
  - **Patrones Redentores:** La intercesión de Moshé prefigura la intercesión de Yeshúa.
  - **Eventos Simbólicos:** La lucha contra Amalek representa la lucha contra el pecado y las fuerzas del mal.
- 

## Punto 9: Midrashim, Targumim y Textos Fuentes

### Midrashim

El Midrash Tanjuma explica que Amalek es el enemigo por excelencia de Israel y que su derrota es una misión mesiánica.

### Targumim

El Targum Yonatan enfatiza que la victoria sobre Amalek está ligada al establecimiento del reinado mesiánico.

---

## Punto 10: Mandamientos Encontrados

1. **La lucha contra Amalek es una mitzvá eterna.**
  2. **La dependencia de la provisión de Elohim en el desierto.**
- 

## Punto 11: Preguntas de Reflexión

1. ¿Cómo podemos identificar a “Amalek” en nuestras vidas hoy?
2. ¿De qué manera la historia de la roca en Refidim apunta a Yeshúa?
3. ¿Por qué es significativa la intercesión de Moshé en la batalla?
4. ¿Cómo se relaciona esta historia con la guerra espiritual del creyente?
5. ¿Qué nos enseña la dependencia del agua de la roca sobre la confianza en Elohim?

## Punto 12: Resumen de la Aliyáh

Esta Aliyáh relata la provisión del agua desde la roca en Refidim y la primera batalla de Israel contra Amalek. Ambos eventos destacan la dependencia de Israel en Elohím y la necesidad de Su intervención.

## Punto 13: Tefiláh de la Aliyáh

*“Adonái, danos la victoria sobre nuestros enemigos espirituales como diste a Israel la victoria sobre Amalek. Permítenos beber de la roca espiritual, que es Yeshúa, y confiar en Tu provisión en todo momento. Amén.”*

### Punto 1. Texto original Éxodo 17:1-16.

#### Éxodo 17:1

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיַּיָּצֵאוּ	Vayis'ú	Y viajaron
כָּל־עַדְתֵּי־יִשְׂרָאֵל	Kol-'adat	Toda la congregación de
בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִמִּדְבַּר־סִין	B'nei Yisraél	Los hijos de Israel
לְמַסְעֵיהֶם כְּפִי־דְבַר־יְהוָה	Mimidbár-Sín	Desde el desierto de Sin
אֲלֵ־פִי־אֲדֹנָי	Lemas'eihem	Según sus jornadas
אֲדֹנָי	Al-pí	Según la palabra de
וַיַּחַמְּרוּ	Adonái	Adonái
בְּרִפְדִּים	Vayajanu	Y acamparon
וְלֹא־הָיָה־שָׁמָּה־מַּיִם	Bir'fidím	En Refidim
לְשֵׁתוֹת לִשְׁתּוֹת	Ve'ein máyim	Y no había agua
לְעַמֵּי־הָאָרֶץ	Lishtot	Para beber
הָעָם	Haám	El pueblo

#### Traducción Literal:

*“Y viajaron toda la congregación de los hijos de Israel desde el desierto de Sin, según sus jornadas, según la palabra de Adonái, y acamparon en Refidim, pero no había*

*agua para que el pueblo bebiera.”*

**Éxodo 17:2**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיָּדָבֹרֵם	Vayárev	Y disputó
הָעָם	Haám	El pueblo
עִם מֹשֶׁה	Im-Moshé	Con Moshé
וַיֹּמְרוּ	Vayomerú	Y dijeron
אֵלָנוּ	Tenú-lánu	Dadnos a nosotros
מַיִם	Máyim	Agua
וְנִשְׁתֶּה	Venishté	Y beberemos
וַיֹּמֶר לָהֶם	Vayómer lahem	Y les dijo
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
מַה תִּרְוִן עִמָּדִי	Mah terivún immadí	¿Por qué disputáis conmigo?
מַה תִּנְאַסּוּ	Mah-tenassú	¿Por qué tentáis?
אֶת־אֲדֹנָי	Et-Adonái	A Adonái

**Traducción Literal:**

*“Y el pueblo disputó con Moshé, y dijeron: ‘Dadnos agua para beber’. Y Moshé les dijo: ‘¿Por qué disputáis conmigo? ¿Por qué tentáis a Adonái?’”*

**Éxodo 17:3**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיְהִי שָׁם	Vayitzmá-sham	Y tuvo sed allí
הָעָם	Haám	El pueblo
לַמַּיִם	Lamáyim	Por el agua
וַיִּמְרָאוּ	Vayálen	Y murmuró
הָעָם	Haám	El pueblo
עַל־מֹשֶׁה	Al-Moshé	Contra Moshé
וַיֹּמְרוּ	Vayomerú	Y dijeron
לָמָּה	Lamá	¿Por qué?
שָׂאתָנוּ	He’elitánu	Nos sacaste
מִמִּצְרָיִם	Mimitzráyim	De Egipto

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
לְהַמִּית	Lehamít	Para matar
אֵלַי	Otí	A mí
וְאֶל־בָּנָי	Ve'et-banáí	Y a mis hijos
וְאֶל־מִקְנָי	Ve'et-miknáí	Y a mi ganado
בַּזָּמָה	Batzamá	De sed

**Traducción Literal:**

*“Y tuvo allí sed el pueblo por el agua, y murmuró el pueblo contra Moshé y dijeron: ‘¿Por qué nos sacaste de Egipto, para matarnos a nosotros, a nuestros hijos y a nuestro ganado de sed?’”*

---

**Éxodo 17:4**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיִּצְעַק	Vayitz'ák	Y clamó
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
אֶל־אֲדֹנָי	El-Adonái	A Adonái
לֵאמֹר	Leemór	Diciendo
מַה־עֲשֶׂה	Mah-e'eseh	¿Qué haré?
לְעַמִּי	Laám	Para el pueblo
הַזֶּה	Hazé	Este
וְעַתָּה	Od-me'át	Un poco más
וְאֶפְדְּרוּ	Uskaluní	Y me apedrearán

**Traducción Literal:**

*“Y clamó Moshé a Adonái diciendo: ‘¿Qué haré con este pueblo? Un poco más y me apedrearán’.”*

---

**Éxodo 17:5**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
אֶל־מֹשֶׁה	El-Moshé	A Moshé

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
פָּסָחָה	Avór	Pasa
לִפְנֵי	Lifné	Delante de
הָעָם	Haám	El pueblo
וְתָקַח	Uka	Y toma
אִתְּךָ	Itjá	Contigo
מִזִּיקְנֵי	Mizikné	De los ancianos de
יִשְׂרָאֵל	Yisraél	Israel
וּמַטְּעֶיךָ	Umatéja	Y tu vara
אֲשֶׁר-הִכִּיתָ	Asher-hikíta	Con la cual golpeaste
בַּיָּרְדֵּן	Bay'ór	En el Nilo
וְקַח	Kaj	Tómala
בְּיָדְךָ	Beyadéja	En tu mano
וְרָא	Vehálajta	Y ve

**Traducción Literal:**

*“Y dijo Adonái a Moshé: ‘Pasa delante del pueblo, y toma contigo de los ancianos de Israel, y toma en tu mano tu vara con la que golpeaste el Nilo, y ve’.”*

**Éxodo 17:6**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
הִנְנִי	Hin'ní	He aquí yo
אֵמֵד	Oméd	Estoy de pie
לִפְנֵי	Lefanéja	Delante de ti
שָׁמָּה	Sham	Allí
עַל-הַצֹּרֵן	Al-hatzúr	Sobre la roca
בְּיֹרֵב	Bejórév	En Jorev
וְהִכִּיתָ	Vehikíta	Y golpearás
בַּצֹּרֵן	Batzúr	En la roca
וַיֵּצְאוּ	Veyatz'ú	Y saldrán
מִמֶּנּוּ	Mimménu	De ella
מַיִם	Máyim	Agua
וַיִּשְׁתָּה	Veshatá	Y beberá
הָעָם	Haám	El pueblo
וַיַּעַשׂ	Vayáas	Y lo hizo

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

כֵּן	Kén	Así
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
לְעֵינֵי	Leéinei	Ante los ojos de
זִקְנֵי	Ziknéi	Los ancianos de
יִשְׂרָאֵל	Yisraél	Israel

**Traducción Literal:**

*“He aquí, estaré de pie delante de ti allí sobre la roca en Jorev, y golpearás la roca, y saldrá agua de ella, y beberá el pueblo. Y lo hizo así Moshé ante los ojos de los ancianos de Israel.”*

**Éxodo 17:7**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיִּקְרָא	Vayikrá	Y llamó
שֵׁם־הַמָּקוֹם	Shem-hamákom	El nombre del lugar
מַסָּא	Massá	Massá
וּמֵרִיבָה	Umerivá	Y Merivá
אֶל	Al	Por
רִיב	Riv	La contienda de
בְּנֵי	B’nei	Los hijos de
יִשְׂרָאֵל	Yisraél	Israel
וְעַל	Ve’al	Y por
נַסּוֹתָם	Nassotám	Su prueba
אֶת־אֲדֹנָי	Et-Adonái	A Adonái
לֵאמֹר	Leemór	Diciendo
הַיֵּשׁ	Hayésh	¿Está?
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
בְּקִרְבָּנוּ	Bekirbénu	En medio de nosotros
אִם־אֵין	Im-áyin	O no

**Traducción Literal:**

*“Y llamó el nombre del lugar Massá y Merivá, por la contienda de los hijos de Israel y por haber probado a Adonái, diciendo: ‘¿Está Adonái en medio de nosotros o no?’”*

## Éxodo 17:8

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיָּבֹאוּ	Vayavó	Y vino
אֶמְלֵק	Amalék	Amalek
וַיִּלָּחֶם	Vayilájem	Y luchó
יִשְׂרָאֵל	Im-Yisraél	Con Israel
בְּרִפְדִּים	Bir'fidím	En Refidim

### **Traducción Literal:**

*“Y vino Amalek y luchó con Israel en Refidim.”*

## Éxodo 17:9

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
אֶל-יְהוֹשֻׁעַ	El-Yehoshúa	A Yehoshúa
בְּחַר-לָנוּ	Bejár-lánu	Escoge para nosotros
אֲנָשִׁים	Anashím	Hombres
וְצֵא	Vetzé	Y sal
לִחְוֹם	Hilajém	Lucha
בְּאַמְלֵק	Baamalék	Contra Amalek
מָחָר	Majár	Mañana
אֲנִי	Anojí	Yo
עֹמֵד	Nitzáv	Estaré de pie
עַל-רֹשׁ	Al-rósh	Sobre la cabeza de
הַגִּבָּעַת	Hagivá	La colina
וְעַל-עֵט	Umaté	Y la vara de
אֱלֹהִים	HaElohím	Elohím
בְּיָדִי	Beyadí	En mi mano

### **Traducción Literal:**

*“Y dijo Moshé a Yehoshúa: ‘Escoge para nosotros hombres y sal a luchar contra Amalek. Mañana estaré de pie sobre la cima de la colina con la vara de Elohím en mi*

mano.”

## Éxodo 17:9

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
אֶל-יְהוֹשֻׁעַ	El-Yehoshúa	A Yehoshúa
בְּחַר-לָנוּ	Bejár-lánu	Escoge para nosotros
אֲנָשִׁים	Anashím	Hombres
וְצֵא	Vetzé	Y sal
לִלְחָם	Hilajém	Lucha
בְּאַמְלֵק	Baamalék	Contra Amalek
מָחָר	Majár	Mañana
אֲנֹכִי	Anojí	Yo
נִצָּב	Nitzáv	Estaré de pie
עַל-רֹשׁ	Al-rósh	Sobre la cima de
הַגִּבְעָה	Hagivá	La colina
וְעֵט	Umaté	Y la vara de
אֱלֹהִים	HaElohím	Elohím
בְּיָדִי	Beyadí	En mi mano

### Traducción Literal:

*“Y dijo Moshé a Yehoshúa: ‘Escoge para nosotros hombres y sal a luchar contra Amalek. Mañana estaré de pie sobre la cima de la colina con la vara de Elohím en mi mano.’”*

## Éxodo 17:10

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיַּעַשׂ	Vayáas	Y lo hizo
יְהוֹשֻׁעַ	Yehoshúa	Yehoshúa
כַּאֲשֶׁר	Kaasher	Como
אָמַר	Amár	Dijo
לוֹ	Ló	A él

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיַּחַד מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
לְחַרְוֹת אֶמְלֵק	Lehijalém	Para luchar
בְּאַמְלֵק	Baamalék	Contra Amalek
וּמֹשֶׁה	Umoshé	Y Moshé
אַהֲרֹן	Aharón	Aharón
וַיַּרְוּ	VeJur	Y Jur
אֶל־רֹשׁ	Alú	Subieron
הַצִּיָּבָה	Rósh	A la cima
הַצִּיָּבָה	Hagivá	De la colina

**Traducción Literal:**

*“Y Yehoshúa hizo como le dijo Moshé, para luchar contra Amalek, y Moshé, Aharón y Jur subieron a la cima de la colina.”*

---

**Éxodo 17:11**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיְהִי־כִּי	Vehayá	Y sucedía que
כַּאֲשֶׁר־	Kaasher	Cuando
יָרִים־	Yarím	Levantaba
מֹשֶׁה־	Moshé	Moshé
אֶת־	Yadó	Su mano
יָדוֹ־	Vegavár	Y prevalecía
יִשְׂרָאֵל־	Yisraél	Israel
כַּאֲשֶׁר־	Vejáasher	Y cuando
יָנִיָּאֵת־	Yaníaj	Bajaba
יָדוֹ־	Yadó	Su mano
יָרִים־	Vegavár	Y prevalecía
אֶמְלֵק־	Amalék	Amalek

**Traducción Literal:**

*“Y sucedía que cuando Moshé levantaba su mano, prevalecía Israel, y cuando bajaba su mano, prevalecía Amalek.”*

---

## Éxodo 17:12

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיְהִי	Videi	Y las manos de
וַיִּטֶּן	Moshé	Moshé
וַיִּטְּנוּ	Kevedím	Eran pesadas
וַיִּקְחוּ	Vayikjú	Y tomaron
אֶת־הַאֶבֶן	Éven	Una piedra
וַיִּשְׁתַּן	Vayasímu	Y la pusieron
תַּחַת־כַּף־יְהוָה	Tajtáv	Debajo de él
וַיֵּשֶׁב	Vayéshev	Y se sentó
עָלֶיהָ	Aléha	Sobre ella
וַיַּהֲרֹן	Veaharón	Y Aharón
וַיִּירָא	VeJur	Y Jur
וַיִּסְתַּן	Tamjú	Sostenían
בְּיָדָיו	Beyadav	Sus manos
אֶת־אֶחָד	Mizé	De un lado
וְאֶת־אֶחָד	Ejád	Uno
וּמִצֵּד	Umizé	Y del otro lado
אֶת־אֶחָד	Ejád	Uno
וַיִּהְיֶה	Vayehí	Y estuvo
יָדָיו	Yadav	Sus manos
כְּחֵזֶק	Emuná	Firme
עַד־בֹּ	Ad-bo	Hasta que vino
שֶׁל־הַשֶּׁמֶשׁ	Hashemesh	El sol

### Traducción Literal:

*“Y las manos de Moshé eran pesadas, y tomaron una piedra y la pusieron debajo de él, y se sentó sobre ella; y Aharón y Jur sostenían sus manos, uno de un lado y uno del otro, y sus manos estuvieron firmes hasta que se puso el sol.”*

## Éxodo 17:13

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּדְבִּילֵהוּ	Vayajalósh	Y debilitó
יְהוֹשֻׁעַ	Yehoshúa	Yehoshúa

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיַּחַדְּוֹת אֶמְלֵק אֶמְלֵק  
 וְעַתָּה וְעַתָּה וְעַתָּה  
 לֶפֶי־יָרֵב אֶמְלֵק אֶמְלֵק

**Traducción Literal:**

*“Y Yehoshúa debilitó a Amalek y a su pueblo a filo de espada.”*

**Éxodo 17:14**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אֶל־מֹשֶׁה  
 כֹּת וְזָכַרְתָּ  
 בְּסֵפֶר וְשָׂמְתָּ  
 בְּאָזְנוֹתָי  
 וְיָחַדְּוֹת אֶמְלֵק אֶמְלֵק  
 מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם

**Traducción Literal:**

*“Y Adonái dijo a Moshé: ‘Escribe esto como memorial en un libro y ponlo en los oídos de Yehoshúa, que borraré totalmente la memoria de Amalek de debajo de los cielos.’”*

**Éxodo 17:15**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיִּבְנֶה	Vayivén	Y edificó
מֹשֶׁה	Moshé	Moshé
מִזְבֵּחַ	Mizbéaj	Un altar
וַיִּקְרָא	Vayikrá	Y llamó
שְׁמוֹ	Shemó	Su nombre
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
נִסִּי	Nisí	Mi bandera

**Traducción Literal:**

*“Y edificó Moshé un altar, y llamó su nombre ‘Adonái Nisí’ (‘Adonái es mi bandera’).”*

---

**Éxodo 17:16**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
כִּי	Ki	Porque
יָד	Yad	La mano de
אֵל	Al	Sobre
כִּסֵּא	Kés	El trono de
יָהּ	Yah	Yah
מִלְחָמָה	Miljamá	Guerra
לְאֲדֹנָי	LaAdonái	Para Adonái
בְּאַמְלֵךְ	Baamalék	Contra Amalek
מִדּוֹר	Middór	De generación
דּוֹר	Dór	En generación

**Traducción Literal:**

*“Y dijo: ‘Porque la mano está sobre el trono de Yah; guerra de Adonái contra Amalek de generación en generación.’”*

---

**1 Samuel 15:2**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

כֹּה	Koh	Así
------	-----	-----

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

אמר	Amar	Dijo
אדוני	Adonái	Adonái
צבאות	Tzeva'ot	de los Ejércitos
אני אצטרף	Pakad'ti	Yo recordaré
ו	Et	(no se traduce)
אשר	Asher	lo que
עשה	Asá	hizo
אמלק	Amalek	Amalek
לְיִשְׂרָאֵל	LeYisra'el	a Israel
אשר	Asher	cuando
סָמַח	Sam	se opuso
לוֹ	Lo	a él
בַּדְרֵי	Badérej	en el camino
בְּעֹלְמוֹתַי	Ba'alotó	cuando subía
מִמִּצְרָיִם	MiMitzráyim	de Egipto

**Traducción Literal:** *“Así dijo Adonái de los Ejércitos: ‘Yo recordaré lo que hizo Amalek a Israel, cuando se opuso a él en el camino al subir de Egipto.’”*

**1 Samuel 15:3**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
עַתָּה	Atá	Ahora
בֵּן	Lej	Ve
וְהִכִּיתָ	Vehikitá	y ataca
אֶת-אֲמָלֵק	Et-Amalek	a Amalek
וְהַיָּרָמְתֵם וְהִשְׁתַּדַּרְתֶּם	Vehajaramtem y destruye por completo	
אֶת-כּוֹל-אֲשֶׁר-לוֹ	Et-kol-asher-lo	todo lo que tiene
וְלֹא	Ve'lo	y no
תַּיְמֹל	Tajmól	tengas compasión
אֵלָיו	Aláv	de él
וְהֵמַתָּ	Vehematá	sino mata
מֵאִישׁ	Me'ish	desde hombre
עַד-אִשָּׁה	Ad-ishá	hasta mujer
מֵעַלְמֹלֵי	Me'oléil	desde niño

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וְעַד־יֹנֵק	Ve'ad-yonék	hasta lactante
וְעַד־בֹּעַד	Mishór	desde buey
וְעַד־שֶׁ	Ve'ad-sé	hasta oveja
וְעַד־גִּמְלוֹ	Migamál	desde camello
וְעַד־חֲמֹר	Ve'ad-jamór	hasta asno

**Traducción Literal:** “Ahora ve y ataca a Amalek, y destruye por completo todo lo que tiene; no tengas compasión de él; mata a hombres y mujeres, niños y lactantes, bueyes y ovejas, camellos y asnos.”

---

## 1 Samuel 15:4

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיִּקְרָא	Vay'shamá	Y convocó
שָׁאֻל	Shaúl	Shaúl
אֶל־הָעָם	et-haám	al pueblo
וַיִּסְפֹּר	Vayifkedém	y los contó
בְּתֵלַיִם	baT'laím	en Telaim
מֵאֵת	Mátaim	doscientos mil
מֵאֵלֶף	élef	mil
רַגְלִי	raglí	de infantería
וְעֵשֶׂר	va'aséret	y diez
אֲלָפִים	alafím	mil
אִישׁ	ish	hombres
מִיְהוּדָה	Yehudá	de Judá

**Traducción Literal:** “Y convocó Shaúl al pueblo y los contó en Telaim: doscientos mil de infantería y diez mil hombres de Judá.”

---

## 1 Samuel 15:5

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיָּבֹא	Vayavó	Y vino
שָׁאֻל	Shaúl	Shaúl

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

אָד־יֵרָא	ad-ir	hasta la ciudad de
אֲמָלֵק	Amalék	Amalek
וַיִּצָו	Vayarév	y puso una emboscada
בַּנָּחַל	banájal	en el valle

**Traducción Literal:** *“Y vino Shaúl hasta la ciudad de Amalek y puso una emboscada en el valle.”*

---

**1 Samuel 15:5**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיָּבֹא	Vayavó	Y vino
שָׁאֻל	Shaúl	Shaúl
אֶדְיָא	Ad-ir	Hasta la ciudad de
אֲמָלֵק	Amalék	Amalek
וַיִּצָו	Vayarév	Y puso una emboscada
בַּנָּחַל	Banájal	En el valle

**Traducción Literal:**

*“Y vino Shaúl hasta la ciudad de Amalek y puso una emboscada en el valle.”*

---

**1 Samuel 15:6**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיֹּאמֶר	Vayómer	Y dijo
שָׁאֻל	Shaúl	Shaúl
אֵל־הַקֵּינִי	El-haKeiní	Al quenita
לֵינִי	Lejú	Idos
סֻרֵי	Surú	Retiraos
רֵדֵי	Redú	Alejaos
מִתּוֹךְ	Mitój	De en medio de
אֲמָלֵק	Amalék	Amalek
פִּנֹּסִיפְיָךְ	Pen-osifjá	No sea que te destruya contigo
עִמּוֹ	Imó	Con él

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְאַתָּה	Veatá	Pues tú
עָשִׂיתָ	Asíta	Has hecho
רַחֲמִים	Jésed	Misericordia
עִם כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	Im-kol-benéi	Con todos los hijos de
יִשְׂרָאֵל	Yisraél	Israel
בְּעֹלְמוֹתָם	Baalotám	Cuando subían
מִמִּצְרָיִם	Mimitzráyim	De Egipto

**Traducción Literal:**

*“Y dijo Shaúl al quenita: ‘Idos, retiraos, alejaos de en medio de Amalek, no sea que te destruya con él. Pues tú hiciste misericordia con todos los hijos de Israel cuando subían de Egipto.’”*

---

**1 Samuel 15:7**

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּכּוֹתֵהוּ	Vayák	Y golpeó
שָׁאֻל	Shaúl	Shaúl
עַל-אַמְלֵק	Et-Amalék	A Amalek
מֵעַד יָבִילָהּ	Mejavíla	Desde Javila
בְּעוֹבְרֵי	Boajá	Hasta
שׁוּר	Shúr	Shur
אֲשֶׁר	Asher	Que está
עַל-פְּנֵי	Al-penei	Frente a
מִצְרָיִם	Mitzráyim	Egipto

**Traducción Literal:**

*“Y Shaúl golpeó a Amalek desde Javila hasta Shur, que está frente a Egipto.”*

---

**1 Samuel 15:8**

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּטֹּק	Vayitpós	Y tomó
עַל-אַגָּג	Et-Agág	A Agag

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
מֶלֶךְ אֱמָלֶק	Mélej-Amalék	Rey de Amalek
וַיֵּשֶׁב	Jay	Vivo
וְעַל כָּל הָעָם	Ve'et-kol-haám	Y a todo el pueblo
וַיַּחְרֹב	Hejerím	Destruyó por completo
בְּחַרְבֵּי יָדָאֵל	Lefí-jaréb	A filo de espada

**Traducción Literal:**

*“Y tomó a Agag, rey de Amalek, vivo, pero a todo el pueblo destruyó por completo a filo de espada.”*

**1 Samuel 15:9**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיְהִי	Vayajmól	Y tuvo compasión
וְשָׁאֻל	Shaúl	Shaúl
וְעַל הָעָם	Vehaám	Y el pueblo
עַל אֶגָּג	Al-Agág	Sobre Agag
וְעַל הַטֹּב מֵהַצֹּאן	Ve'al-meitáv	Y sobre lo mejor de
הַצֹּאן	Hatzón	Las ovejas
וְעַל הַבָּקָר	Vehabakar	Y el ganado
וְעַל הַמְּשִׁנִּים	Vehamishním	Y los engordados
וְעַל הַחֲזָרִים	Ve'al-hakarím	Y sobre los corderos
וְעַל כָּל הַטּוֹב	Ve'al-kol-hatov	Y sobre todo lo bueno
וְלֹא	Ve'lo	Y no
רָצוּ	Avú	Quisieron
לְהַחֲרֹב	Hajarímam	Destruirlos por completo

**Traducción Literal:**

*“Pero Shaúl y el pueblo tuvieron compasión de Agag y de lo mejor de las ovejas, del ganado, de los engordados, de los corderos y de todo lo bueno, y no quisieron destruirlo completamente.”*

## 1 Samuel 15:10

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיְהִי	Vayehi	Y vino
דְּבַר-אֲדֹנָי הַלְּבָרָה אֲדֹנָי	Devar-Adonái	la palabra de Adonái
אֶל-שִׁמְעוֹן אֶל-שִׁמְעוֹן	El-Shemuel	a Shemuel
לֵאמֹר	Leemor	diciendo

**Traducción Literal:** *“Y vino la palabra de Adonái a Shemuel, diciendo:”*

---

## 1 Samuel 15:11

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
מֵעַתָּה	Nijamti	Me pesa
כִּי-הִמְלַחְתִּי	Ki-himlajti	que he puesto por rey
אֶת-שָׁאוּל	Et-Shaúl	a Shaúl
כְּמֶלֶךְ	LeMelej	como rey
כִּי-שָׁחַח	Ki-shav	porque se ha apartado
מֵעַתָּה מִפִּי	Meajarai	de en pos de mí
וְעַתָּה דְבַרְתָּ	Ve'et-devarai	y mis palabras
לֹהֶכִּים	Lo-hekim	no ha cumplido
וַיִּיָּאֵר	Vayijar	y se enojó
לִישְׁמוֹן	Lishmuel	Shemuel
וַיִּצְעַק	Vayiz'ak	y clamó
אֶל-אֲדֹנָי	El-Adonái	a Adonái
כֹּל-הַלַּיְלָה	Kol-halayla	toda la noche

**Traducción Literal:** *“Me pesa haber puesto por rey a Shaúl, porque se ha apartado de mí y no ha cumplido mis palabras. Y se enojó Shemuel, y clamó a Adonái toda la noche.”*

---

## 1 Samuel 15:12

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיִּשְׁקֵם	Vayashkem	Y madrugó

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

שְׁמוּאֵל	Shemuel	Shemuel
לִקְרַת	Likrat	para encontrar
שְׁאוּל	Shaúl	a Shaúl
בַּבֹּקֶר	Babóker	por la mañana
וַיֻּגַד	Vayugad	y fue informado
לִשְׁמוּאֵל	Lishmuel	a Shemuel
לֵאמֹר	Leemor	diciendo
בָּא	Bá	ha venido
שְׁאוּל	Shaúl	Shaúl
הַכַּרְמֶל	Hakarmelá	al Carmelo
וְהֵי אֲנִי	Vehiné	y he aquí
מַצִּיב	Matziv	ha levantado
לִּי	Lo	para sí
יָד	Yad	un monumento
וַיִּסֹּב	Vayisov	y dio la vuelta
וַיַּא'אֲוֹר	Vaya'avor	y pasó adelante
וַיַּרְד	Vayered	y descendió
הַגִּלְגָל	Haguilgal	a Gilgal

**Traducción Literal:** *“Y madrugó Shemuel para encontrar a Shaúl por la mañana; y fue informado a Shemuel, diciendo: ‘Ha venido Shaúl al Carmelo, y he aquí, ha levantado para sí un monumento, y dio la vuelta, pasó adelante y descendió a Gilgal.’”*

**1 Samuel 15:13**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיָּבֹא	Vayavó	Y vino
שְׁמוּאֵל	Shemuel	Shemuel
אֵל	El	a
שְׁאוּל	Shaúl	Shaúl
וַיֹּמֶר	Vayómer	y dijo
לֵאמֹר	Lo	a él
שְׁאוּל	Shaúl	Shaúl
בָּרוּךְ	Baruj	Bendito

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

אָתָּא	Atá	eres tú
לְאֲדֹנָי	L'Adonái	de Adonái
הִשְׁמַעְתִּי	Haquimoti	He cumplido
וְ	Et	
דֵּבַר	Devar	la palabra de
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái

**Traducción Literal:** "Y vino Shemuel a Shaúl, y Shaúl le dijo: 'Bendito eres tú de Adonái; he cumplido la palabra de Adonái.'"

---

**1 Samuel 15:14**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
שִׁמְעוּל	Shemuel	Shemuel
וְיָ	Umeh	¿Y qué
קוֹל	Kol	es este sonido de
הַצֹּאן	Hatzón	las ovejas
הַזֶּה	Hazeh	este
בְּאוֹזְנָי	Be'oznái	en mis oídos
וְקוֹל	Vekol	y el sonido de
הַבָּעֵי	Habakar	los bueyes
אֲשֶׁר	Asher	que
אֲנִי	Anojí	yo
שׁוֹמֵעַ	Shomea	escucho

**Traducción Literal:** "Y dijo Shemuel: '¿Y qué es este sonido de las ovejas en mis oídos, y el sonido de los bueyes que yo escucho?'"

---

**1 Samuel 15:15**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
שָׁאוּל	Shaúl	Shaúl

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

מֵאֲמָלֵכִי	Me'amaléki	De los amalecitas
וְהֵבִיאוּם	Hevi'um	los trajeron
כִּי	Asher	porque
יָמָא	Jamal	perdonó
הָעָם	Ha'am	el pueblo
אֵל	Al	lo mejor de
מֵיטָב	Meitav	lo mejor de
צֹוֹנִים	Hatzón	las ovejas
וְהַבָּקָר	Vehabakar	y los bueyes
לְמָאן	Lemáan	para
זֶוֹאֵי	Zevoaj	sacrificar
לְאֲדֹנָי	L'Adonái	a Adonái
אֱלֹהֶיךָ	Eloheja	tu Elohím
וְהַשְּׁתֵּי	Ve'et	y el resto
הַיֹּתֵר	Hayotér	lo demás
וְהִשְׁרָמְנוּם	Hejerámnu	lo destruimos por completo

**Traducción Literal:** *“Y dijo Shaúl: ‘De los amalecitas los trajeron, porque el pueblo perdonó lo mejor de las ovejas y de los bueyes para sacrificar a Adonái tu Elohím; y el resto lo destruimos por completo.’”*

**1 Samuel 15:16**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
שֵׁמֹוֵּל	Shemuel	Shemuel
אֶל־שָׁאוּל	El-Shaúl	a Shaúl
הֵרֵף	Heref	Detente
וְעִגְדִּיךָ וְתִדְבָרְתִּי	Ve'agguidá y te declararé	
לְךָ	Lejá	a ti
וְ	Et	
אֲשֶׁר	Asher	lo que
דִּבֶּר	Diber	ha dicho
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
אֵלַי	Elai	a mí

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

הַלַּיְלָא	Hallailá	esta noche
וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
לוֹ	Lo	él
דַּבֵּר	Daber	Habla

**Traducción Literal:** “Y dijo Shemuel a Shaúl: ‘Detente, y te declararé lo que ha dicho Adonái a mí esta noche.’ Y él dijo: ‘Habla.’”

---

**1 Samuel 15:17**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
שֵׁמֹוֹּל	Shemuel	Shemuel
הֲלוֹ	Halo	¿No es cierto
יְמִיִּם	Im-katón	aunque pequeño
אַתָּה	Atá	tú eres
בְּעֵינֶיךָ	Be'eineja	a tus propios ojos
רוֹשׁ	Rosh	jefe
שִׁבְטֵי	Shivtei	de las tribus de
יִשְׂרָאֵל	Yisra'el	Israel
אַתָּה	Atá	tú eres
וַיִּמְשַׁח	Vayimshajá	y te ungió
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
לְמֶלֶךְ	LeMelej	como rey
עַל־יִשְׂרָאֵל	Al-Yisra'el	sobre Israel

**Traducción Literal:** “Y dijo Shemuel: ‘¿No es cierto que, aunque pequeño a tus propios ojos, tú eres jefe de las tribus de Israel? Y Adonái te ungió como rey sobre Israel.’”

---

**1 Samuel 15:18**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיִּשְׁלַח	Vayishlajá	Y te envió
-------------	------------	------------

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
עַל־דַּרְכֵי	Bedaréj	en camino
וַיֹּדֶעַ	Vayómer	y dijo
לֵךְ	Lej	Ve
וְהַחֲרַמְתָּ	Vehajaramtá	y destruye por completo
אֶת־	Et	
הַחַיִּים	Hajatáim	los pecadores
אֶת־	Et	
אֶמְלֵךְ	Amalek	Amalec
וְיִלְחָמְתָּ	Veniljamtá	y pelea
בָּם	Bam	contra ellos
עַד־	Ad	hasta
תִּשְׁמַדְתָּם	Kalotam	exterminarlos

**Traducción Literal:** *“Y te envió Adonái en camino y dijo: ‘Ve y destruye por completo a los pecadores, a Amalec, y pelea contra ellos hasta exterminarlos.’”*

## 1 Samuel 15:19

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וְלָמָּה	Velamá	¿Y por qué
לֹא	Lo	no
שָׁמְעָתָה	Sham’ata	escuchaste
בְּכֹל	Bekol	la voz de
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
וַתִּזְחַקְתְּ	Vata’at	y te lanzaste
עָלָיִם	El	sobre
הַחֹטֵף	Hashalal	el botín
וַתַּעַשׂ	Vata’as	e hiciste
רָעָה	Hará	lo malo
בְּעֵינַיִם	Be’einei	a los ojos de
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái

**Traducción Literal:** *“¿Y por qué no escuchaste la voz de Adonái, y te lanzaste sobre el botín e hiciste lo malo a los ojos de Adonái?”*

## 1 Samuel 15:20

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
שָׁאֻל	Shaúl	Shaúl
אֶל-שֵׁמֹוּעַ	El-Shemuel	a Shemuel
אֲשֶׁר	Asher	He obedecido
אֶת-קוֹל	Shamati	la voz de
אֲדֹנָי	Bekol	Adonái
וָאֲנִי	Adonái	y fui
עַל-הַדֶּרֶךְ	Va'elej	en el camino
בְּהַדְרֵי	Baderej	en el cual
אֲשֶׁר	Asher	me envió
אֲדֹנָי	Shelajani	Adonái
וָאֲנִי	Adonái	y traje
אֶת-אֲגָג	Va'avi	a Agag
מֶלֶךְ-אֲמָלֵק	Et-Agag	rey de Amalec
וְאֶת-עַמּוּלְאֵי-אֲמָלֵק	Melej-Amalek	y al pueblo
וְהָרַגְתִּים	Ve'et-Amalek	destruí por completo

**Traducción Literal:** *“Y dijo Shaúl a Shemuel: ‘He obedecido la voz de Adonái y fui en el camino en el cual me envió Adonái, y traje a Agag, rey de Amalec, y al pueblo destruí por completo.’”*

## 1 Samuel 15:21

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיִּקַּח	Vayikaj	Y tomó
אֶת-עַמּוּלְאֵי	Ha'am	el pueblo
הַבֹּתָן	Mehashalal	del botín
וְאֶת-הַצֹּאן	Tzón	ovejas
וְאֶת-הַבָּקָר	Uvakar	y bueyes
הַטֶּהֱרָה	Reishit	lo mejor de
הַחֶרֶם	Hacherem	lo consagrado

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

לִזְבוֹאֵי	Lizboaj	para sacrificar
לַאֲדֹנָי	L'Adonái	a Adonái
אֱלֹהֶיךָ	Eloheja	tu Elohím
בְּגִלְגָל	Baguilgal	en Gilgal

**Traducción Literal:** *“Y tomó el pueblo del botín ovejas y bueyes, lo mejor de lo consagrado, para sacrificar a Adonái tu Elohím en Gilgal.”*

---

**1 Samuel 15:22**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
שֵׁמֹוֶל	Shemuel	Shemuel
הֲיֵשׁוּעַ	Hajeifetz	¿Se complace
לַאֲדֹנָי	L'Adonái	Adonái
בְּעֹלֹת	Be'ólot	en holocaustos
וּזְבָחִים	Uzebajim	y sacrificios
כַּשֵּׁמוֹעַ	Kishmoa	como en obedecer
בְּכֹל	Bekol	la voz de
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
הִנֵּנִי	Hine	He aquí
שֵׁמוֹעַ	Shemoa	el obedecer
מִזֶּבֶךְ	Mizévaj	es mejor que sacrificio
טוֹב	Tov	mejor
לְהַקְשִׁיב	Lehaksiv	y el prestar atención
מֵעֵיֶל	Mejelev	que la grosura de
עֵילִים	Eilim	carneros

**Traducción Literal:** *“Y dijo Shemuel: ‘¿Se complace Adonái en holocaustos y sacrificios como en obedecer la voz de Adonái? He aquí, el obedecer es mejor que el sacrificio, y el prestar atención que la grosura de los carneros.’”*

---

## 1 Samuel 15:23

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
כי	Ki	Porque
כי־עֲשֵׂה־חַטָּאת־אִי־בִינָה	jattat-qésem	pecado de adivinación
וְהַרְבֵּי־רֵבִלִים	meri	es la rebelión
וְיִשְׁרָפִים	ve'áven	y iniquidad
וְעִבְדֵי־אֱלֹהִים־אֲחֵרִים	uterafim	e idolatría
וְהַרְבֵּי־עֲסָרִים	haftsar	la obstinación
כִּי־אָנֹכִי	ya'an	Por cuanto
עָרַפְתָּ־אֶת־מִלֵּךְ־אֱדֹנָי	ma'asta	has rechazado
וְעָרַפְתָּ־אֶת־דְּבַר־אֱדֹנָי	et-devar-Adonái	la palabra de Adonái
וְהָיָה־כִּי־יִשְׁרָפְךָ־אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל	vayim'asja	Él te ha rechazado
וְלֹא־יִהְיֶה־לְךָ־מֶלֶךְ	mimélej	de ser rey

**Traducción Literal:** *“Porque la rebelión es como el pecado de adivinación, y la obstinación es como la iniquidad e idolatría. Por cuanto has rechazado la palabra de Adonái, Él te ha rechazado de ser rey.”*

## 1 Samuel 15:24

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיֹּאמֶר	Vayómer	Y dijo
שָׁאֻל	Shaúl	Shaúl
אֶל־שֵׁמֹוּעַ	El-Shemuel	a Shemuel
וַיֹּאמֶר	Jatatí	He pecado
כִּי	Ki	porque
עָוַרְתִּי	Avar'ti	he transgredido
אֶת־פִּי	Et-pi	el mandato de
אֱדֹנָי	Adonái	Adonái
וְעַתָּה־עֲדָה־עִמָּךְ־וְעִם־דְּבָרֶיךָ	Ve'et-devareja	y tus palabras
כִּי־יָרֵתִי	Ki-yaréti	porque temí
אֶת־הָעָם	Et-ha'am	al pueblo
וַיִּשְׁמָע	Va'eshma	y obedecí
בְּקוֹלִי	Bekolam	su voz

**Traducción Literal:** *“Y dijo Shaúl a Shemuel: ‘He pecado, porque he transgredido el mandato de Adonái y tus palabras, porque temí al pueblo y obedecí su voz.’”*

---

### 1 Samuel 15:25

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וְעַתָּה	Ve'attá	Y ahora
סַלְחָנִי	Sa	Perdona
נָא	Na	por favor
כִּי־עָשִׂיתִי־עֲוֹן	Et-jatatí	mi pecado
וְשׁוּבָה	Ve'shuv	y vuelve
עִמָּי	Imí	conmigo
כִּי־אֶדְבֹר־לְאֲדֹנָי	Ve'eshtajavé	para que adore
לְאֲדֹנָי	L'Adonái	a Adonái

**Traducción Literal:** *“Y ahora, por favor, perdona mi pecado y vuelve conmigo para que adore a Adonái.”*

---

### 1 Samuel 15:26

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
שְׁמוּעֵל	Shemuel	Shemuel
אֶל־שָׁאֻל	El-Shaúl	a Shaúl
לֹא	Lo	No
אֶשׁוּבָה	Ashuv	volveré
עִמָּךְ	Imáj	contigo
כִּי	Ki	porque
מֵאֲשֶׁר	ma'asta	has desechado
אֶת־דְּבַר־אֲדֹנָי	et-devar-Adonái	la palabra de Adonái
וְהָאֲשֶׁר	vayim'asja	y te ha desechado
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
מִהְיוֹת	miheyot	de ser
מֶלֶךְ	mélej	rey
עַל־יִשְׂרָאֵל	al-Yisrael	sobre Israel

**Traducción Literal:** *“Y dijo Shemuel a Shaúl: ‘No volveré contigo, porque has desechado la palabra de Adonái, y Adonái te ha desechado de ser rey sobre Israel.’”*

---

### 1 Samuel 15:27

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיָּשׁוּב	Vayissov	Y se volvió
שְׁמוּאֵל	Shemuel	Shemuel
לָלֶיֶת	lalejet	para irse
וַיִּשְׂרֹט	vayajazek	y agarró
בְּכַנְפֵי מְעִיל	biknaf-me'il	en el borde del manto
וַיִּרְסֵהוּ	vayikkara	y se rasgó

**Traducción Literal:** *“Y se volvió Shemuel para irse, y agarró en el borde de su manto, y se rasgó.”*

---

### 1 Samuel 15:27

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיָּשׁוּב	Vayissóv	Y se volvió
שְׁמוּאֵל	Shemuel	Shemuel
לָלֶיֶת	Lalejet	Para irse
וַיִּשְׂרֹט	Vayyajazék	Y agarró
בְּכַנְפֵי	Biknaf	En el borde de
מְעִילוֹ	Meiló	Su manto
וַיִּרְסֵהוּ	Vayikkaréa	Y se rasgó

**Traducción Literal:**  
*“Y se volvió Shemuel para irse, y él (Shaúl) agarró el borde de su manto, y se rasgó.”*

---

### 1 Samuel 15:28

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
אֵלָיו	Eláv	A él
שְׁמוּאֵל	Shemuel	Shemuel
רָצַח	Kará	Ha rasgado
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
מַמְלֶכֶת יִשְׂרָאֵל	Et-mamlejút	El reino de
יִשְׂרָאֵל	Yisraél	Israel
מֵעַלְיָךְ	Me'aléja	De sobre ti
הַיּוֹם	Haiyóm	Hoy
וְהָיָה	Unetaná	Y la ha dado
לְרֵעִיךָ	Lere'ajá	A tu prójimo
חַטּוֹת	Hatóv	Mejor
מִיְמֶיךָ	Mimejá	Que tú

**Traducción Literal:**

*“Y dijo Shemuel a él: ‘Adonái ha rasgado hoy el reino de Israel de sobre ti, y lo ha dado a tu prójimo, mejor que tú.’”*

**1 Samuel 15:29**

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וְגַם	Vegám	Y también
כְּבוֹד	Nétzaj	La Gloria de
יִשְׂרָאֵל	Yisraél	Israel
לֹא	Lo	No
יִשְׁחָקֵר	Yeshakér	Mentirá
וְלֹא	Veló	Y no
יִנְאֶמֶת	Yinajem	Se arrepentirá
כִּי	Ki	Porque
לֹא-אָדָם	Lo-Adam	No es hombre
הוּא	Hu	Él
לְהִינְאֶמֶת	Lehinajem	Para arrepentirse

**Traducción Literal:**

*“Y también la Gloria de Israel no mentirá, ni se arrepentirá, porque Él no es hombre para arrepentirse.”*

## 1 Samuel 15:30

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיֹּמֶר	Vayómer	Y dijo
אֲנִי חָטָאתִי	Jatatí	He pecado
כֹּתָלָא	Atá	Ahora
כַּבְּדֵנִי	Kabdení	Honra a mí
לְפָנַי	Negued	Delante de
זִקְנֵי	Ziknéi	Los ancianos de
אַמִּי	Ammí	Mi pueblo
וְלִפְנֵי	Venegued	Y delante de
יִשְׂרָאֵל	Yisraél	Israel
וְשׁוּבָה	Veshubá	Y vuelve
אִתִּי	Ití	Conmigo
וְעֹבְדֵתִי	Ve'eshtjavé	Y adoraré
לַאֲדֹנָי	L'Adonái	A Adonái
אֱלֹהֶיךָ	Elohéja	Tu Elohím

### Traducción Literal:

*"Y dijo: 'He pecado, ahora, hónrame delante de los ancianos de mi pueblo y delante de Israel, y vuelve conmigo, y adoraré a Adonái, tu Elohím.'"*

## 1 Samuel 15:31

<b>Texto Hebreo</b>	<b>Fonética</b>	<b>Traducción Palabra por Palabra</b>
וַיָּשׁוּב	Vayyasháv	Y volvió
שֵׁמֹוּעַ	Shemuel	Shemuel
אַחֵרַי	Ajarei	Tras
שָׁאוּל	Shaúl	Shaúl
וַיִּשְׁתַּחֲוֶה	Vayyishtajú	Y adoró
לַאֲדֹנָי	Shaúl	Shaúl
לַאֲדֹנָי	L'Adonái	A Adonái

### Traducción Literal:

“Y volvió Shemuel tras Shaúl, y Shaúl adoró a Adonái.”

## 1 Samuel 15:32

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיֹּאמֶר	Vayómer	Y dijo
שְׁמוּאֵל	Shemuel	Shemuel
וַיִּטְרַף	Hagíshu	Traed
אֵלַי	Elái	A mí
אֶת־אֲגָג	Et-Agág	A Agag
מֶלֶךְ	Mélej	Rey de
אֲמָלֵק	Amalék	Amalek
וַיָּבֹא	Vayyélej	Y vino
אֵלָיו	Eláv	A él
אֲגָג	Agág	Agag
מַאֲדָנוֹת	Maadanót	Temeroso
וַיֹּאמֶר	Vayómer	Y dijo
אֲגָג	Agág	Agag
אֵינֶנּוּ	Ajen	Ciertamente
סָר	Sár	Ha pasado
מַר־חַמָּוֶת	Mar-hamávet	La amargura de la muerte

### Traducción Literal:

“Y dijo Shemuel: ‘Traed a mí a Agag, rey de Amalek.’ Y vino a él Agag tembloroso, y Agag dijo: ‘Ciertamente, la amargura de la muerte ha pasado.’”

## 1 Samuel 15:33

Texto Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיֹּאמֶר	Vayómer	Y dijo
שְׁמוּאֵל	Shemuel	Shemuel
כַּאֲשֶׁר	Kaasher	Así como
שִׁיכְלָא	Shiklá	Ha dejado sin hijos
נָשִׁים	Nashím	Mujeres
אֶת־חַבְדְּךָ	Jarbéja	Tu espada

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

כֵּן	Kén	Así
וְשָׁמַעְתָּ לְיָמֶיךָ	Tishkal	Será dejada sin hijos
בְּתוֹכַת הַנְּשִׁימוֹת	Minashím	Entre las mujeres
וַיִּשְׁחַטֵּם	Vayyshasséf	Y despedazó
שְׁמוּאֵל	Shemuel	Shemuel
אֶת-אֶגָּג	Et-Agág	A Agag
לִפְנֵי	Lifnéi	Delante de
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
בְּגִלְגָּל	Baguilgál	En Gilgal

**Traducción Literal:**

*“Y dijo Shemuel: ‘Así como tu espada ha dejado sin hijos a mujeres, así será dejada sin hijos tu madre entre las mujeres.’ Y despedazó Shemuel a Agag delante de Adonái en Gilgal.”*

**1 Samuel 15:34**

**Texto Hebreo Fonética Traducción Palabra por Palabra**

וַיְהִי	Vayyélej	Y fue
שְׁמוּאֵל	Shemuel	Shemuel
אֶת-רָמָה	Haramáta	A Ramá
וְשָׁאוּל	Veshaúl	Y Shaúl
אֶל	Alá	Subió
אֶת-בֵּיתוֹ	El-béito	A su casa
בְּגִיבָת	Giv’at	En Guivat
שָׁאוּל	Shaúl	De Shaúl

**Traducción Literal:**

*“Y fue Shemuel a Ramá, y Shaúl subió a su casa en Guivat-Shaúl.”*

Punto 3. Brit Hadasháh 1 Corintios 10:4:

## 1 Corintios 10:4 - Texto Interlineal Arameo-Español Anotado

Texto Arameo (Peshitta)	Fonética (Siríaco Oriental)	Traducción Palabra por Palabra
ܘܟܠܗܘܢ	Vekulhón	Y todos ellos
ܫܝܬܘܢ	Ishtó	Bebieron
ܡܝܢ ܛܝܢܘܪܐ	Min-Tzinorá	De la roca
ܕܪܘܝܢܝܝܐ	Derujaniyá	Espiritual
ܕܝܬܝܝܘܒܝܝܬ	Deatyabbáit	Que los seguía
ܘܬܝܢܘܪܐ	Utzinorá	Y la roca
ܗܘܐ	Havá	Era
ܡܫܝܚܐ	Meshíja	El Mesías

### Traducción Literal:

*“Y todos ellos bebieron de la roca espiritual que los seguía; y la roca era el Mesías.”*

### Comentario Mesianico y Conexión con la Toráh

Este versículo de **1 Corintios 10:4** hace referencia directa a **Éxodo 17:6**, donde Moshé golpea la roca y de ella brota agua para el pueblo de Israel en el desierto. Shaúl (Pablo) revela la dimensión mesiánica de este evento al afirmar que **la roca que los seguía era el Mesías**.

#### Elementos Claves del Pasaje:

- “Roca espiritual”** (ܡܝܢ ܛܝܢܘܪܐ ܕܪܘܝܢܝܝܐ - Tzinorá Derujaniyá)
  - La referencia a una “roca espiritual” muestra que esta no era simplemente una piedra física, sino que tenía **un significado trascendental**.
  - En la literatura rabínica, se menciona una roca que **acompañaba a Israel en el desierto**, lo que aquí se revela en su cumplimiento mesiánico.
- “La roca era el Mesías”** (ܘܬܝܢܘܪܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ - Utzinorá Havá Meshíja)
  - La afirmación es **una tipología mesiánica**: la roca **fue golpeada para dar agua**, al igual que Yeshúa fue herido por nuestros pecados y de Él brotó vida (Isaías 53:5, Juan 19:34).
  - En **Juan 7:37-39**, Yeshúa declara que **de Él brotarán ríos de agua viva**, refiriéndose al **Ruaj HaKodesh**.

## Conexión con la Haftaráh (1 Samuel 15)

- Así como Shaúl perdió el reino por **desobedecer el mandato de Adonái**, en contraste, Yeshúa HaMashíaj **cumple toda la voluntad del Padre** y es el verdadero Rey eterno.
  - Mientras que Shaúl es rechazado, **el Mesías es la Roca firme y eterna**, sobre la cual se edifica nuestra fe.
- 

## Aplicación Espiritual

1. **La Roca es fuente de vida** - Así como la roca en el desierto proveyó agua a Israel, **Yeshúa es nuestra fuente de vida espiritual**.
  2. **Obedecer la palabra de Adonái** - Shaúl perdió su posición por **desobediencia**; nuestra fidelidad a la enseñanza de Yeshúa **nos mantiene firmes** en la fe.
  3. **El Mesías es nuestra seguridad** - Mientras que los reinos terrenales caen, **el reinado de Yeshúa es eterno y seguro**.
- 

## Punto 4: Contexto Histórico y Cultural de la Parashá y la Haftaráh

Para comprender mejor los eventos narrados en **Éxodo 17:1-16** (Parashá Beshalaj) y su conexión con **1 Samuel 15:2-34** (Haftaráh), así como con el **Brit Hadashá (1 Corintios 10:4)**, es necesario analizar el **contexto histórico y cultural** en el que estos eventos ocurrieron.

---

### I. Contexto Histórico del Éxodo y la Guerra contra Amalek

#### 1. El Pueblo de Israel en el Desierto

- El **Éxodo** de Egipto se sitúa aproximadamente en el **siglo XV o XIII a.C.**, dependiendo de la cronología seguida.
- El pueblo de Israel acababa de salir de **Mitzráyim (Egipto)** y aún no estaba estructurado militarmente.
- No poseían agua suficiente y dependían enteramente de **la provisión divina**.

## 2. Amalek: Un Enemigo de Raíz Espiritual

- **Origen:** Amalek era un **pueblo nómada**, descendiente de **Esav (Esaú)** por su nieto **Amalek** (Génesis 36:12).
- **Modo de ataque:** Según **Deuteronomio 25:17-19**, Amalek atacaba a los más **débiles**, mostrando una maldad estratégica y cobarde.
- **Motivación:** No se trataba solo de un conflicto territorial; **Amalek representa la oposición espiritual contra el pueblo de Elohim.**
- **Simbología en el Judaísmo:**
  - En la tradición judía, **Amalek representa el mal persistente** y la lucha constante contra la fe en Adonái.
  - **Hamán**, el enemigo de los judíos en **Purim (Libro de Ester)**, era descendiente de **Amalek**.

## 3. La Guerra Santa en el Mundo Antiguo

- Las guerras en la antigüedad tenían un **componente espiritual**.
- Mientras que Israel luchaba **por mandato de Adonái**, los pueblos como Amalek eran **naciones idolátricas** que no reconocían la soberanía divina.
- La guerra contra Amalek se convirtió en un **conflicto intergeneracional**, culminando en la orden a Shaúl de **exterminarlos completamente** en **1 Samuel 15**.

## II. Contexto Histórico de la Haftaráh: El Reinado de Shaúl

### 1. La Monarquía en Israel

- Antes de Shaúl, Israel era gobernado por **Shofetim (Jueces)** y no tenía una monarquía formal.
- **El pueblo pidió un rey (1 Samuel 8:5)** para ser como las naciones vecinas, mostrando **falta de confianza en el liderazgo divino**.
- Adonái permitió la monarquía, pero con condiciones: el rey debía **obedecer la Toráh** y depender de Elohim, no de su propia estrategia militar o política.

### 2. Shaúl: Un Rey Elegido, pero Rechazado

- **Shaúl fue ungido por Shemuel (1 Samuel 10)**, pero no fue un líder con una relación fuerte con Adonái.
- Aunque tenía cualidades físicas de líder (alto y fuerte), **carecía de carácter espiritual**.
- **La misión contra Amalek era su prueba definitiva**, pero **falló en obedecer**

completamente.

### 3. ¿Por qué la Orden de Exterminar a Amalek?

- En la mentalidad moderna, esta orden parece extrema, pero en el contexto antiguo, **los amalecitas representaban una amenaza existencial para la fe de Israel.**
- **El concepto de “Jerem” (Herem)** o destrucción total era un mandato divino cuando un pueblo estaba **totalmente corrompido** (ejemplo: la conquista de Canaán).
- **Shaúl desobedeció al dejar vivo a Agag**, permitiendo que su descendencia continuara, lo que llevó más tarde a la aparición de **Hamán en el libro de Ester.**

## III. Contexto del Brit Hadashá: 1 Corintios 10:4

### 1. La Mentalidad Judía en la Época de Shaúl de Tarso (Pablo)

- **El judaísmo del Segundo Templo (516 a.C. - 70 d.C.)** interpretaba la Toráh de manera profunda, con énfasis en la tradición oral.
- **Shaúl de Tarso**, al ser un **parush (fariseo)** instruido en la Toráh, entendía que los eventos del Éxodo **eran sombras mesiánicas.**
- En su enseñanza a los corintios, establece que **la Roca que daba agua en el desierto era una representación del Mesías.**

### 2. Simbolismo de la Roca en la Escritura

- **En la Toráh:**
  - La Roca **era golpeada para dar agua** (Éxodo 17:6), al igual que **Yeshúa fue herido** para darnos vida eterna (Isaías 53:5, Juan 19:34).
- **En la enseñanza mesiánica:**
  - Yeshúa es **la fuente de agua viva** (Juan 7:37-39).
  - Él es **la piedra angular** rechazada por los hombres, pero escogida por Elohim (Salmo 118:22, Mateo 21:42).

## IV. Cultura y Simbolismo en los Tres Pasajes

## 1. La Cultura de la Guerra y la Obediencia

- En la antigüedad, **un rey debía obedecer las órdenes de su dios** sin cuestionarlas.
- Shaúl falló en esto, pero **Yeshúa cumplió perfectamente la voluntad del Padre** (Filipenses 2:8).

## 2. El Liderazgo Espiritual

- **Shaúl**: Un líder que dependía del pueblo y no de Adonái.
- **Shemauel (Samuel)**: Un profeta que entendía la gravedad de la obediencia total.
- **Yeshúa**: El verdadero Rey-Mesías, quien **nunca desobedeció**.

## 3. El Agua como Simbolismo de Vida

- En el **desierto**, el agua de la roca sostenía físicamente al pueblo.
- En el **Brit Hadashá**, el agua representa **la vida eterna en Yeshúa**.
- **La roca golpeada en el Éxodo y el sacrificio del Mesías están interconectados**.

## Conclusión

- **El conflicto con Amalek** no fue solo militar, sino **una guerra espiritual entre la fe en Elohim y el rechazo de Su autoridad**.
- **Shaúl falló en eliminar a Amalek**, lo que resultó en futuras tragedias para Israel.
- **Yeshúa es la verdadera Roca**, el único Rey justo que cumple **toda la voluntad del Padre**.
- **Los eventos de la Parashá, Haftaráh y Brit Hadashá están interconectados**, enseñándonos **la importancia de la obediencia, el liderazgo fiel y la confianza en la provisión de Adonái**.

## Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

## I. Estudio Detallado de la Parashá, Haftaráh y Brit Hadashá

Los pasajes de **Éxodo 17:1-16**, **1 Samuel 15:2-34** y **1 Corintios 10:4** tienen una **conexión profunda en temas de liderazgo, obediencia y redención mesiánica**.

---

### A. Análisis de la Parashá (Éxodo 17:1-16)

#### 1. La prueba del agua y la Roca (Éxodo 17:1-7)

- **Contexto:** Israel estaba en el desierto, sin agua, y comenzó a quejarse contra Moshé.
- **Moshé clama a Adonái**, quien le ordena **golpear la roca en Horeb**, y **brotó agua para el pueblo**.
- **Elemento clave:** La roca golpeada **es un símbolo profético del Mesías** (Isaías 53:4-5, Juan 19:34).

#### 2. La guerra con Amalek (Éxodo 17:8-16)

- **Amalek representa al enemigo de Israel**, el mal persistente en la historia.
  - **Yehoshúa lidera la batalla, pero Moshé intercede**, mostrando que la **victoria viene de lo alto**.
  - **La bandera de Adonái** (יְהוָה נִסִּי - Adonái Nisí) indica **la autoridad y liderazgo divino** en la batalla.
- 

### B. Análisis de la Haftaráh (1 Samuel 15:2-34)

#### 1. Shaúl y su desobediencia

- **Adonái ordena la destrucción completa de Amalek** debido a su ataque a Israel.
- **Shaúl falla al dejar vivo a Agag y al permitir que el pueblo tome del botín**.
- **Conexión con Éxodo:**
  - **Amalek sigue siendo una amenaza** porque Shaúl no obedece completamente.
  - **En Ester 3:1**, Hamán, descendiente de Agag, intenta **exterminar a los judíos**.

## 2. El juicio contra Shaúl

- Shemuel le dice:
    - **“Mejor es la obediencia que los sacrificios” (1 Samuel 15:22).**
    - **“Adonái ha rasgado el reino de ti” (1 Samuel 15:28).**
  - **Conexión mesiánica:**
    - Shaúl representa **un liderazgo humano débil.**
    - **Yeshúa es el verdadero Rey-Mesías, quien obedece completamente al Padre (Filipenses 2:8).**
- 

## C. Análisis del Brit Hadashá (1 Corintios 10:4)

- Shaúl de Tarso (Pablo) revela que **la roca que proporcionó agua en el desierto era el Mesías.**
  - **Conexión con Éxodo 17:**
    - Así como la roca **fue golpeada** para dar agua a Israel, **Yeshúa fue herido** por nuestros pecados (Isaías 53:5).
    - **El agua de la roca simboliza el Ruaj HaKodesh (Espíritu Santo)** (Juan 7:37-39).
  - **Conexión con la Haftaráh:**
    - Mientras Shaúl falló en obedecer completamente a Adonái, **Yeshúa es el Rey perfecto, la Roca firme que nunca falla.**
- 

# II. Comentarios Rabínicos y Mesiánicos

## A. Perspectiva Rabínica sobre Amalek

- **En el Talmud (Sanedrín 20b)** se menciona que Israel debe **borrar el nombre de Amalek** (Deuteronomio 25:19).
- **Rashi (Éxodo 17:16):** “Mientras el trono de Adonái no esté completo, habrá guerra contra Amalek.”
- **Amalek simboliza el Yetzer Hará (inclinación al mal),** la duda y la resistencia contra la fe en Elohím.

## B. Perspectiva Mesiánica

- **Amalek representa la rebelión espiritual,** el sistema del mundo que se opone a Elohím.

- **Shaúl (Pablo) en 1 Corintios 10:4 conecta la roca con Yeshúa,** demostrando que **el Mesías es nuestra provisión y protección.**
  - **La diferencia entre Shaúl y Yeshúa:**
    - Shaúl falló porque **obedeció parcialmente.**
    - **Yeshúa obedeció completamente** y estableció un reino eterno.
- 

### III. Conexiones Proféticas

#### A. Yeshúa como la Roca de Israel

- **Isaías 28:16** - “Pondré en Sión una piedra probada, angular, preciosa.”
- **Mateo 21:42** - “La piedra que desecharon los edificadores ha venido a ser la cabeza del ángulo.”
- **Efesios 2:20** - “El Mesías Yeshúa es la piedra angular.”

#### B. La Guerra contra Amalek como una Lucha Espiritual

- **Gálatas 5:17** - “La carne lucha contra el Espíritu.”
  - **Efesios 6:12** - “Nuestra lucha no es contra sangre y carne, sino contra principados y potestades.”
  - **Apocalipsis 19:11-16** - Yeshúa regresará como **el guerrero final que destruirá a los enemigos de Israel.**
- 

### IV. Aplicación Espiritual

#### A. Obediencia Total a Adonái

- Shaúl **desobedeció parcialmente y perdió su reino.**
- **Yeshúa obedeció completamente y su reino es eterno.**
- **¿Estamos obedeciendo a medias o completamente?**

#### B. Confianza en la Roca del Mesías

- Israel **bebió del agua de la roca en el desierto,** pero muchos aún dudaron.
- **Nosotros bebemos del agua espiritual que es Yeshúa** (Juan 4:13-14).
- **¿Estamos realmente confiando en la provisión del Mesías?**

## C. Luchar contra “Amalek” en Nuestra Vida

- Amalek representa **las fuerzas que intentan debilitar nuestra fe.**
  - **Cada día debemos “borrar a Amalek” de nuestra vida,** eliminando todo lo que nos aleje de Elohím.
  - **¿Qué “Amalek” estamos permitiendo que permanezca en nuestras vidas?**
- 

## V. Conclusión

- **La Parashá nos enseña sobre la provisión divina y la lucha contra Amalek.**
  - **La Haftará nos muestra las consecuencias de la desobediencia parcial.**
  - **El Brit Hadashá nos revela que Yeshúa es la Roca de nuestra salvación.**
  - **El mensaje profético es claro: el verdadero Rey es Yeshúa HaMashíaj, y en Él encontramos nuestra victoria y provisión.**
- 

## Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

---

### I. Análisis Profundo del Texto de la Parashá (Éxodo 17:1-16)

#### A. Estructura del Pasaje

El capítulo 17 de Éxodo se divide en **dos eventos clave:**

1. **El agua de la roca en Refidim (Éxodo 17:1-7).**
2. **La batalla contra Amalek (Éxodo 17:8-16).**

Ambos eventos **representan pruebas para Israel** en su travesía por el desierto y revelan **el carácter redentor y mesiánico del Eterno.**

---

## B. Estudio del Agua de la Roca (Éxodo 17:1-7)

### 1. Prueba de Fe y Necesidad Espiritual

- Israel, al no encontrar agua, **se queja contra Moshé**, mostrando **falta de confianza** en la provisión de Adonái.
- La pregunta en **Éxodo 17:7**, “¿Está Adonái entre nosotros o no?”, muestra **la crisis de fe del pueblo**.

### 2. La Roca como Tipología del Mesías

- Moshé **golpea la roca**, de la cual brota **agua para saciar a Israel**.
- **Conexión con el Brit Hadashá (1 Corintios 10:4):**
  - Shaúl de Tarso enseña que **la roca era el Mesías**.
  - La roca **fue golpeada**, así como **Yeshúa fue herido por nuestros pecados** (Isaías 53:5).
  - El agua que brota representa **el Ruaj HaKodesh (Espíritu Santo)** (Juan 7:37-39).

### 3. Significado Espiritual

- **Israel representa a la humanidad**, que busca saciar su sed con lo material, pero solo **el Mesías puede dar el agua de vida eterna** (Juan 4:13-14).
- **Moshé representa la Toráh**, y el acto de golpear la roca **prefigura el sacrificio del Mesías**.

## C. Estudio de la Guerra contra Amalek (Éxodo 17:8-16)

### 1. La Maldad de Amalek

- **Amalek ataca a Israel cuando están débiles**, lo cual es **una estrategia demoníaca**.
- **Deuteronomio 25:17-19** aclara que atacaron **a los rezagados, los débiles y cansados**.
- En la tradición judía, **Amalek simboliza la oposición espiritual a Adonái y su pueblo**.

### 2. La Estrategia de Yehoshúa y Moshé

- **Yehoshúa dirige la batalla física**.
- **Moshé intercede desde la montaña**, y cuando levanta sus manos, Israel

prevalece.

- **Aarón y Jur sostienen las manos de Moshé, mostrando la importancia de la unidad en la batalla espiritual.**

### 3. La Conexión con el Mesías

- **Amalek representa la oposición al reinado de Elohim.**
- **Yeshúa HaMashíaj es el Rey que vence a Amalek en su regreso (Apocalipsis 19:11-16).**
- **Moshé levantando las manos prefigura el sacrificio de Yeshúa, quien con los brazos extendidos en el madero nos dio la victoria sobre el pecado y el adversario.**

## II. Análisis Profundo de la Haftaráh (1 Samuel 15:2-34)

### A. Contexto y Relación con Éxodo 17

- **Shaúl es enviado a eliminar a Amalek, en cumplimiento de Éxodo 17:16** (*“Adonái tendrá guerra contra Amalek de generación en generación.”*).
- **La desobediencia de Shaúl al dejar vivo a Agag y conservar el botín muestra su falta de temor a Elohim.**

### B. El Juicio sobre Shaúl

- **Shemuel le declara que Adonái lo ha rechazado como rey, porque obedecer es mejor que los sacrificios (1 Samuel 15:22).**
- **El reino de Shaúl es arrancado y dado a otro (David), quien es un tipo del Mesías.**

### C. Conexión con el Mesías

- **Shaúl representa un rey humano que fracasa, mientras que Yeshúa es el Rey-Mesías perfecto.**
- **Shaúl desobedeció parcialmente, mientras que Yeshúa obedeció totalmente la voluntad del Padre (Filipenses 2:8).**
- **El exterminio de Amalek prefigura la futura victoria de Yeshúa sobre el sistema del mal.**

## III. Análisis Profundo del Brit Hadashá (1 Corintios 10:4)

### A. El Mesías como la Roca Espiritual

- **Shaúl de Tarso (Pablo) revela que la roca en el desierto era el Mesías.**
- Así como **la roca fue golpeada** para dar agua, **Yeshúa fue herido para darnos vida eterna.**
- **El agua de la roca representa el Ruaj HaKodesh,** quien fluye de Yeshúa.

### B. Conexión con la Haftaráh y la Parashá

- En la Haftaráh, **Shaúl es rechazado por su desobediencia,** pero en el Brit Hadashá, **vemos que Yeshúa es el Rey perfecto.**
- **Amalek representa el pecado, la carne y la oposición espiritual,** mientras que **Yeshúa es quien lo vence.**

## IV. Aplicaciones Espirituales

### A. Obediencia Total a Adonái

- **Shaúl perdió su reinado por obedecer a medias.**
- **Nosotros debemos aprender a confiar plenamente en la voluntad de Elohím.**

### B. La Roca como Fuente de Vida

- **Israel recibió agua de la roca en el desierto,** pero aún dudaron.
- **Nosotros recibimos vida eterna en Yeshúa, la Roca verdadera.**

### C. Luchar contra “Amalek” en Nuestra Vida

- **Amalek representa nuestras luchas contra el pecado y la carne.**
- **Debemos ser como Yehoshúa: confiar en la victoria de Adonái.**
- **El Mesías vendrá a derrotar definitivamente a Amalek en su segunda venida.**

## V. Conclusión del Análisis Profundo

1. La Parashá nos muestra la provisión de Elohím y la guerra contra Amalek.
  2. La Haftará nos enseña las consecuencias de la desobediencia y la importancia de eliminar a Amalek espiritualmente.
  3. El Brit Hadashá revela que Yeshúa es la Roca de nuestra salvación y la fuente del agua viva.
  4. Todo apunta a la supremacía de Yeshúa HaMashíaj, el Rey justo que vence al enemigo final.
- 

## Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh

---

### I. Tema Central de la Aliyáh: “La Obediencia Completa y la Guerra contra Amalek”

El tema principal que se desarrolla en esta Aliyáh es **la necesidad de obedecer completamente la voluntad de Adonái** y la **lucha constante contra las fuerzas que se oponen a Su plan**.

- **En la Parashá:** Israel enfrenta **dos pruebas de fe**: la provisión del agua en la roca y la batalla contra Amalek.
  - **En la Haftará:** Shaúl es probado al recibir el mandato de destruir a Amalek, pero **fracasa al no obedecer completamente**.
  - **En el Brit Hadashá:** Se nos revela que **la Roca que sació a Israel en el desierto era el Mesías**, quien nos da **agua viva y victoria sobre nuestros enemigos espirituales**.
- 

### II. Explicación del Tema en Cada Sección

#### A. En la Parashá (Éxodo 17:1-16)

1. Obediencia y Confianza en la Roca

- El pueblo duda y se queja por la falta de agua.
- Adonái ordena a Moshé **golpear la roca** para que brote agua.
- **Conexión con el Mesías:** La roca es un símbolo de **Yeshúa**, quien fue herido para darnos vida (Isaías 53:5, 1 Corintios 10:4).
- **Aprendizaje:** La provisión divina viene **por fe y obediencia**, no por quejas y dudas.

## 2. La Guerra contra Amalek: Una Lucha Espiritual

- **Amalek representa el mal persistente**, el enemigo de Israel.
- **Israel vence cuando Moshé levanta sus manos**, mostrando la necesidad de **intercesión y dependencia en Adonái**.
- **Conexión con la Segunda Venida de Yeshúa:** Él es el líder definitivo que destruirá a Amalek de manera final (Apocalipsis 19:11-16).

## B. En la Haftará (1 Samuel 15:2-34)

### 1. El Mandato de Exterminar a Amalek

- Adonái ordena a Shaúl **eliminar a Amalek completamente**.
- **Shaúl desobedece al dejar vivo a Agag y conservar lo mejor del botín.**

### 2. Las Consecuencias de la Desobediencia Parcial

- Shemuel le dice: **“La obediencia es mejor que el sacrificio” (1 Samuel 15:22).**
- **El reino de Shaúl es arrancado** por su falta de fidelidad.
- **Conexión con Yeshúa:** Mientras Shaúl es rechazado como rey, **Yeshúa es el Rey perfecto que obedece completamente la voluntad del Padre (Filipenses 2:8).**

## C. En el Brit Hadashá (1 Corintios 10:4)

### 1. La Roca es el Mesías

- Shaúl de Tarso revela que **la roca de donde bebió Israel en el desierto era el Mesías**.
- **Así como la roca fue golpeada para dar agua, Yeshúa fue herido por nuestra redención.**
- **El agua de la roca representa el Ruaj HaKodesh (Espíritu Santo)** que fluye en la vida de los creyentes.

### 2. La Lucha Espiritual Continúa

- **Amalek representa la carne, el pecado y la oposición al Reino de**

**Elohím.**

- **Yeshúa nos da la victoria final, pero debemos permanecer en obediencia total a Él.**
- 

### **III. Conexión con Yeshúa HaMashíaj**

- 1. Yeshúa es la Roca que fue herida**
    - **Golpeada en el desierto para dar agua a Israel.**
    - **Herido en el madero para darnos vida eterna.**
  - 2. Yeshúa es el Líder que vence a Amalek**
    - **Así como Yehoshúa luchó físicamente y Moshé intercedió,**
    - **Yeshúa es el Guerrero y el Intercesor perfecto.**
    - **En su regreso, derrotará finalmente a Amalek (Apocalipsis 19:11-16).**
- 

### **IV. Aplicación Espiritual**

- 1. Debemos aprender a confiar en Adonái**
    - **Israel se quejó en el desierto, pero Adonái proveyó agua de la roca.**
    - **Nosotros debemos confiar en Yeshúa como nuestra fuente de vida.**
  - 2. La lucha contra Amalek es una guerra espiritual diaria**
    - **Amalek representa la carne, el pecado y la resistencia a Elohím.**
    - **Cada creyente debe eliminar a Amalek de su vida, sometándose completamente a Adonái.**
  - 3. La obediencia total es clave en el Reino de Elohím**
    - **Shaúl perdió su reino por obedecer a medias.**
    - **Yeshúa es el Rey perfecto porque obedeció completamente.**
    - **¿Estamos obedeciendo parcialmente o completamente?**
- 

### **V. Conclusión**

- **El tema más relevante es la obediencia total y la lucha constante contra Amalek.**
- **En la Parashá, Israel es probado en el desierto y en la batalla.**
- **En la Haftará, Shaúl es probado, pero fracasa en obedecer completamente.**
- **En el Brit Hadashá, aprendemos que Yeshúa es la Roca y la fuente de vida eterna.**

- **Nuestro desafío es confiar en Yeshúa, luchar contra “Amalek” en nuestra vida y obedecer a Adonái sin reservas.**

## Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh

En esta Aliyáh, **Mashíaj es revelado a través de tipologías, sombras y profecías mesiánicas**, mostrándonos su papel como **Salvador, Redentor y Guerrero de Israel**.

### I. Métodos para Descubrir a Mashíaj en Esta Aliyáh

Para encontrar a Yeshúa en estos pasajes, utilizamos los siguientes enfoques:

1. **Tipos (Tipologías)** - Elementos históricos que prefiguran al Mesías.
2. **Sombras (Tzelalim)** - Eventos que apuntan a la redención final en Yeshúa.
3. **Figuras Mesiánicas** - Personajes que reflejan aspectos de la vida del Mesías.
4. **Patrones Redentores (Tavnitot)** - Ciclos proféticos cumplidos en Mashíaj.
5. **Nombres y Títulos Proféticos** - Expresiones que se cumplen en Yeshúa.
6. **Eventos Simbólicos** - Acciones que prefiguran la obra de salvación del Mesías.
7. **Análisis Lingüístico** - Claves en el texto hebreo que revelan la identidad mesiánica.
8. **Midrashim Mesiánicos** - Interpretaciones judías que apuntan a Mashíaj.
9. **Cumplimientos Tipológicos en el Brit Hadashá** - Confirmación en los Escritos Mesiánicos.
10. **Paralelismos Temáticos** - Conexiones entre la Toráh, la Haftaráh y el Brit Hadashá.

## II. Profecías y Tipologías Mesiánicas en la Parashá (Éxodo 17:1-16)

### A. La Roca Herida - Yeshúa como la Fuente de Vida

- **Éxodo 17:6:** *“Golpearás la roca, y de ella saldrá agua para que el pueblo beba.”*
- **Tipología Mesiánica:**

- **La Roca** (צור - HaTzur) **representa al Mesías.**
- **Fue golpeada para dar agua**, así como **Yeshúa fue herido por nuestros pecados** (Isaías 53:5).
- **1 Corintios 10:4** confirma: *“La Roca que los seguía era el Mesías.”*
- **El agua que brotó representa el Ruaj HaKodesh (Espíritu Santo)** (Juan 7:37-39).

□ **Cumplimiento en el Brit Hadashá:**

- **Juan 4:13-14** - Yeshúa dice que Él es el agua viva.
- **Juan 19:34** - De su costado brotó sangre y agua.

## **B. La Guerra contra Amalek - Yeshúa como el Guerrero de Israel**

□ **Éxodo 17:8-16:** *“Adonái tendrá guerra contra Amalek de generación en generación.”*

□ **Paralelismo Profético:**

- **Amalek representa el pecado, la carne y las fuerzas que se oponen al Reino de Elohim.**
- **Yehoshúa (Josué) dirige la batalla, prefigurando a Yeshúa como el líder de la guerra final contra el mal.**
- **Moshé intercede con las manos levantadas, como Yeshúa intercediendo por nosotros.**
- **La vara de Moshé representa la autoridad mesiánica de Yeshúa.**

□ **Cumplimiento en el Brit Hadashá:**

- **Apocalipsis 19:11-16** - Yeshúa regresa como el Guerrero que destruirá a todos los enemigos de Adonái.
- **Efesios 6:12** - Nuestra lucha no es contra carne y sangre, sino contra potestades espirituales.

## **III. Profecías y Tipologías Mesiánicas en la Haftaráh (1 Samuel 15:2-34)**

## A. Shaúl y la Desobediencia - Contraste con Yeshúa

□ **1 Samuel 15:22:** “¿Se complace Adonái tanto en sacrificios como en que se obedezca Su voz? Mejor es la obediencia que el sacrificio.”

□ **Paralelismo con Yeshúa:**

- **Shaúl fue un rey desobediente, mientras que Yeshúa es el Rey obediente.**
- **Yeshúa cumplió completamente la voluntad del Padre (Juan 5:30).**
- **Mientras Shaúl pierde el reino, Yeshúa recibe un Reino eterno (Daniel 7:13-14).**

□ **Cumplimiento en el Brit Hadashá:**

- **Filipenses 2:8** - Yeshúa se humilló y fue obediente hasta la muerte.
- **Hebreos 10:5-10** - Yeshúa ofreció un sacrificio perfecto, cumpliendo la voluntad del Padre.

## B. El Juicio sobre Amalek - Yeshúa como el Juez Final

□ **1 Samuel 15:33:** “Shemuel dijo: ‘Así como tu espada ha dejado sin hijos a mujeres, así será dejada sin hijos tu madre.’ Y despedazó a Agag delante de Adonái.”

□ **Tipología Mesiánica:**

- **Agag representa el sistema del mal que se opone al Reino de Elohím.**
- **Yeshúa regresará como el Rey que destruirá a sus enemigos (Apocalipsis 19:15).**

□ **Cumplimiento en el Brit Hadashá:**

- **Apocalipsis 19:11-16** - Yeshúa vuelve con una espada para juzgar a las naciones.
- **Mateo 25:31-46** - El juicio final donde Yeshúa separa a las ovejas de los cabritos.

## IV. Cumplimiento en el Brit Hadashá (1 Corintios 10:4)

## A. La Roca Espiritual es el Mesías

□ **1 Corintios 10:4:** *“Todos bebieron de la misma roca espiritual; y la roca era el Mesías.”*

□ **Conexión Mesiánica:**

- **Yeshúa es la fuente de agua viva.**
- **Así como la roca fue golpeada, Él fue herido por nuestra redención.**
- **Su sacrificio nos dio el Ruaj HaKodesh, que es el agua de vida eterna.**

□ **Cumplimiento en el Brit Hadashá:**

- **Juan 7:37-39** - Yeshúa declara que de Él brotarán ríos de agua viva.
- **Apocalipsis 22:1** - En el Reino de Elohim, fluirá el agua de vida del trono del Cordero.

## V. Conclusión: Yeshúa, la Roca y el Guerrero Victorioso

1. **En la Parashá, vemos a Yeshúa como la Roca herida que da vida.**
2. **En la Haftará, vemos que Yeshúa es el Rey obediente que destruye a Amalek.**
3. **En el Brit Hadashá, entendemos que la Roca es el Mesías y la fuente de agua viva.**
4. **La guerra contra Amalek es un reflejo de la guerra final contra el mal, en la que Yeshúa es el vencedor absoluto.**

## Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

**Parashá Beshalaj - Éxodo 17:1-16**

**Haftaráh - 1 Samuel 15:2-34**

**Brit Hadashá - 1 Corintios 10:4**

Este punto explora cómo **los Midrashim, los Targumim y otros textos antiguos** desarrollan los temas de **la provisión de la Roca, la guerra contra Amalek y la desobediencia de Shaúl**, con **conexiones mesiánicas que apuntan a Yeshúa**

HaMashíaj.

---

## I. Midrashim Relacionados con la Parashá (Éxodo 17:1-16)

Los **Midrashim** (interpretaciones rabínicas de la Toráh) aportan enseñanzas sobre el agua de la roca y la guerra contra Amalek.

### A. Midrash sobre la Roca que Seguía a Israel

#### □ Midrash Tanjuma, Beshalaj 3

- *“Una roca viajaba con Israel en el desierto, proporcionando agua continuamente.”*
- **Explicación:**
  - La tradición rabínica enseña que **una roca milagrosa seguía al pueblo y les daba agua.**
  - **1 Corintios 10:4 confirma que la roca era el Mesías.**

#### □ Conexión Mesiánica:

- **La roca de la cual brota agua simboliza a Yeshúa, quien es la fuente de agua viva (Juan 7:37-39).**
- **Así como la roca fue golpeada para dar agua, Yeshúa fue herido para darnos vida (Isaías 53:5, Juan 19:34).**

### B. Midrash sobre la Guerra con Amalek

#### □ Shemot Rabbá 26:2

- *“Amalek es comparado con una persona que se lanza a un baño caliente. Aunque sufre quemaduras, lo enfría para los demás.”*
- **Explicación:**
  - **Amalek representa la rebeldía contra Elohím y la Toráh.**
  - Aunque **sabían que Adonái protegía a Israel, atacaron sin temor.**

#### □ Conexión Mesiánica:

- **Amalek es un tipo del pecado y del adversario (HaSatán).**
- **Yeshúa es el Guerrero final que destruirá el mal completamente (Apocalipsis 19:11-16).**

## II. Targumim y su Interpretación Mesiánica

Los **Targumim (traducciones arameas con interpretaciones rabínicas)** añaden profundidad a nuestra comprensión de los eventos en la Parashá y Haftará.

### A. Targum sobre la Roca en Horeb

#### □ Targum Onkelos - Éxodo 17:6

- *“He aquí, estaré allí sobre la Roca, y Mi Memráh (Palabra) estará contigo.”*
- **Explicación:**
  - En el Targum, **se enfatiza que la “Memráh” (Palabra de Adonái) estaba presente en la Roca.**
  - **Esto es paralelo con Yeshúa, quien es la Palabra hecha carne (Juan 1:1).**

#### □ Conexión Mesiánica:

- **Yeshúa es la Memráh (Palabra de Adonái) y la Roca que da vida eterna.**

### B. Targum sobre la Guerra con Amalek

#### □ Targum Yonatán - Éxodo 17:16

- *“El trono de Adonái no será completo hasta que Amalek sea destruido por el Rey Mesías.”*
- **Explicación:**
  - **La guerra contra Amalek no es solo física, sino espiritual.**
  - **Amalek representa el poder del pecado que será eliminado por el Mesías.**

#### □ Conexión Mesiánica:

- **Yeshúa HaMashíaj es el Rey que traerá el juicio final sobre Amalek (Apocalipsis 19:15-16).**

### III. Textos Apócrifos Relacionados

Los **textos apócrifos y del Segundo Templo** contienen referencias a Amalek y la lucha final contra el mal.

#### A. Libro de los Jubileos sobre Amalek

##### □ Jubileos 25:13-14

- *“Los hijos de Amalek serán destruidos en la última generación.”*
- **Explicación:**
  - **El libro de Jubileos reafirma la profecía de que Amalek será eliminado en los últimos tiempos.**

##### □ Conexión Mesiánica:

- **Apocalipsis 19:11-16 muestra a Yeshúa regresando para juzgar a las naciones.**
- 

#### B. Salmos de Salomón sobre el Mesías como Guerrero

##### □ Salmos de Salomón 17:21-24

- *“Adonái levantará un Rey justo de la casa de David, quien destruirá a sus enemigos y gobernará con justicia.”*
- **Explicación:**
  - **Este texto refleja la promesa mesiánica de un Rey que vencerá a los enemigos de Israel.**

##### □ Conexión Mesiánica:

- **Yeshúa es el descendiente de David que establecerá el Reino de Elohim.**
- 

### IV. Midrash Mesiánico en el Brit Hadashá

El **Brit Hadashá** confirma las sombras mesiánicas en la Toráh y los Profetas.

## A. Yeshúa es la Roca de la Salvación

### □ 1 Corintios 10:4

- *“La roca que los seguía era el Mesías.”*
- **Explicación:**
  - Pablo usa un Midrash mesiánico para revelar la identidad de Yeshúa en la Toráh.
  - Así como la roca fue golpeada en el desierto, Yeshúa fue herido por nuestros pecados.

### □ Conexión Mesiánica:

- **Juan 7:37-39** – Yeshúa es la fuente de agua viva.
- 

## B. Yeshúa es el Rey que destruye a Amalek

### □ Apocalipsis 19:11-16

- *“Y en justicia juzga y pelea. Sus ojos son como llama de fuego, y en su muslo tiene escrito: Rey de reyes y Señor de señores.”*
- **Explicación:**
  - Yeshúa regresa como el Guerrero definitivo para establecer el Reino de Elohim.
  - Así como Yehoshúa peleó contra Amalek, Yeshúa vencerá en la batalla final.

### □ Conexión Mesiánica:

- El Mesías es el cumplimiento de la profecía de Éxodo 17:16.
- 

## V. Conclusión

1. Los Midrashim y los Targumim revelan que la Roca en el desierto simboliza al Mesías.
2. Los textos rabínicos confirman que la guerra contra Amalek continuará hasta la llegada del Mesías.
3. Los Apócrifos del Segundo Templo reflejan la creencia en un Rey mesiánico que derrotará a los enemigos de Elohim.

4. El Brit Hadashá confirma que Yeshúa es la Roca de Israel y el Guerrero que vencerá a Amalek en los últimos días.

## Punto 10: Mandamientos Encontrados o Principios y Valores

**Parashá Beshalaj - Éxodo 17:1-16**

**Haftaráh - 1 Samuel 15:2-34**

**Brit Hadashá - 1 Corintios 10:4**

En esta Aliyáh encontramos **mandamientos y principios fundamentales** que reflejan la **relación entre el pueblo de Israel y Adonái**, y cómo estos prefiguran el liderazgo perfecto de **Yeshúa HaMashíaj**.

### I. Mandamientos Encontrados en la Parashá (Éxodo 17:1-16)

En **Éxodo 17**, Israel enfrenta **dos pruebas**:

1. **La falta de agua en el desierto y la provisión de Adonái.**
2. **La guerra contra Amalek y la victoria mediante la intercesión y la obediencia.**

#### A. Mandamiento Implícito: Confiar en la Provisión de Adonái

□ **Éxodo 17:6** - *“Golpearás la roca, y de ella saldrá agua para que el pueblo beba.”*

□ **Principio:** La provisión de Adonái no debe ser cuestionada.

□ **Aplicación:**

- **Confianza total en Adonái para nuestras necesidades espirituales y físicas.**
- **Yeshúa es la roca herida de la cual brota agua viva (1 Corintios 10:4, Juan 7:37-39).**

## B. Mandamiento sobre la Guerra contra Amalek

□ **Éxodo 17:14-16** - *“Adonái tendrá guerra contra Amalek de generación en generación.”*

□ **Mitzváh:** Borrar la memoria de Amalek.

□ **Aplicación:**

- **Amalek representa el pecado, la carne y la oposición a Elohím.**
  - **La lucha espiritual contra Amalek sigue vigente (Efesios 6:12).**
  - **El Mesías destruirá finalmente a Amalek en su segunda venida (Apocalipsis 19:15-16).**
- 

## II. Mandamientos en la Haftaráh (1 Samuel 15:2-34)

□ **1 Samuel 15:3** - *“Ve, ataca a Amalek y destruye todo lo que tiene.”*

□ **Mitzváh:** No tener piedad de lo que Adonái ha condenado.

□ **Aplicación:**

- **Shaúl falló en obedecer completamente, lo que llevó a su rechazo como rey.**
- **Yeshúa, en contraste, obedeció completamente la voluntad del Padre (Filipenses 2:8).**
- **La obediencia total es más importante que los sacrificios (1 Samuel 15:22).**

□ **1 Samuel 15:22** - *“¿Se complace Adonái en holocaustos como en la obediencia?”*

□ **Principio:** La obediencia es más importante que el sacrificio.

□ **Aplicación:**

- **No basta con la apariencia religiosa; Adonái busca obediencia genuina.**
  - **Yeshúa enseñó que el amor y la obediencia a Elohím son esenciales (Juan 14:15).**
- 

## III. Mandamientos en el Brit Hadashá (1 Corintios

## 10:4)

□ **1 Corintios 10:4** - *“La roca que los seguía era el Mesías.”*

□ **Principio:** Yeshúa es la fuente de vida espiritual.

□ **Aplicación:**

- **No debemos buscar otras fuentes de salvación fuera de Él.**
- **Así como Israel dependió de la roca para el agua, debemos depender de Yeshúa para nuestra vida eterna.**

## IV. Principios y Valores Espirituales en la Aliyáh

### A. Confiar en la Provisión de Adonái

□ **Éxodo 17:6** - *“De la roca saldrá agua.”*

□ **Principio:** Adonái es nuestro proveedor.

□ **Aplicación:**

- **En tiempos de escasez, debemos confiar en Él.**
- **Yeshúa es nuestra roca y provisión eterna.**

### B. La Guerra contra el Pecado

□ **Éxodo 17:16** - *“Adonái tendrá guerra contra Amalek.”*

□ **Principio:** El pecado debe ser erradicado completamente.

□ **Aplicación:**

- **No podemos tolerar pequeñas áreas de desobediencia.**
- **Debemos estar listos para la batalla espiritual (Efesios 6:10-18).**

### C. La Obediencia Total a Elohim

□ **1 Samuel 15:22** - *“Mejor es la obediencia que el sacrificio.”*

□ **Principio:** Elohim busca corazones obedientes.

□ **Aplicación:**

- **Debemos obedecer a Elohim en todo, no solo en lo que nos conviene.**
- **Yeshúa obedeció hasta la muerte y fue exaltado (Filipenses 2:8-9).**

## V. Conclusión

- La Parashá nos enseña sobre la provisión de Adonái y la lucha contra Amalek.
- La Haftará nos advierte contra la desobediencia parcial.
- El Brit Hadashá confirma que Yeshúa es la roca de nuestra salvación.
- El mensaje central es claro: debemos confiar en Elohím, obedecerle totalmente y luchar contra el pecado en nuestra vida.

## Punto 11: Preguntas de Reflexión

**Parashá Beshalaj - Éxodo 17:1-16**

**Haftaráh - 1 Samuel 15:2-34**

**Brit Hadashá - 1 Corintios 10:4**

A continuación, presento **cinco preguntas de reflexión** para cada sección, con el propósito de profundizar en la enseñanza espiritual y su aplicación en la vida.

## I. Preguntas de Reflexión sobre la Parashá (Éxodo 17:1-16)

1. **¿Qué revela la reacción del pueblo de Israel ante la falta de agua sobre su nivel de confianza en Adonái?**
  - ¿Cómo reaccionamos nosotros ante situaciones de prueba y necesidad?
2. **La roca que fue golpeada para proveer agua es un símbolo de Yeshúa HaMashíaj. ¿Cómo podemos aplicar esta enseñanza a nuestra vida espiritual?**
  - ¿Cómo podemos depender más de la provisión de Yeshúa en tiempos de sequía espiritual?
3. **En la guerra contra Amalek, Israel solo prevalecía cuando Moshé mantenía sus manos levantadas. ¿Cómo nos muestra esto la importancia de la intercesión y el apoyo comunitario en nuestra vida de fe?**
  - ¿Cómo podemos fortalecer la oración y la intercesión en nuestra comunidad?

4. **Adonái ordena borrar la memoria de Amalek. ¿Cómo podemos aplicar esto espiritualmente en la lucha contra el pecado y las influencias negativas en nuestra vida?**
    - ¿Qué “Amalek” debemos eliminar de nuestro caminar con Elohím?
  5. **Yehoshúa peleó físicamente la batalla, mientras que Moshé intercedía espiritualmente. ¿Cómo refleja esto el papel de Yeshúa como nuestro Guerrero e Intercesor?**
    - ¿Cómo podemos depender más de Su liderazgo en nuestras batallas diarias?
- 

## II. Preguntas de Reflexión sobre la Haftaráh (1 Samuel 15:2-34)

1. **Shaúl obedeció parcialmente la orden de Adonái al dejar vivo a Agag y conservar el botín. ¿Qué nos enseña esto sobre la importancia de la obediencia total en nuestra vida?**
    - ¿En qué áreas de nuestra vida estamos obedeciendo solo parcialmente a Adonái?
  2. **Shemuel declara: “Mejor es la obediencia que el sacrificio” (1 Samuel 15:22). ¿Cómo podemos aplicar este principio en nuestra relación con Adonái?**
    - ¿Estamos priorizando rituales externos sobre una obediencia sincera?
  3. **Shaúl justificó su desobediencia diciendo que quería ofrecer sacrificios a Adonái. ¿Cómo podemos evitar el autoengaño y la racionalización del pecado en nuestra vida?**
    - ¿De qué maneras intentamos justificar nuestras decisiones en lugar de obedecer plenamente?
  4. **Shemuel dice que el reino de Shaúl sería entregado a otro mejor que él. ¿Cómo este evento prefigura a Yeshúa, el Rey perfecto y obediente?**
    - ¿Cómo podemos seguir el ejemplo de Yeshúa en nuestra vida diaria?
  5. **Shaúl perdió el favor de Adonái debido a su desobediencia. ¿Qué pasos podemos tomar para asegurarnos de caminar en fidelidad y sumisión a Elohím?**
    - ¿Qué podemos aprender de su error y cómo podemos aplicarlo en nuestra vida?
-

### III. Preguntas de Reflexión sobre el Brit Hadashá (1 Corintios 10:4)

1. **Shaúl de Tarso (Pablo) declara que la roca en el desierto era el Mesías. ¿Qué significa esto para nuestra comprensión de Yeshúa como nuestra fuente de vida?**
  - ¿Cómo podemos recibir más del agua espiritual que Él nos ofrece?
2. **Así como Israel bebió del agua de la roca, nosotros debemos beber de Yeshúa. ¿Cómo podemos profundizar nuestra relación con Él para no tener “sed espiritual”?**
  - ¿Estamos realmente bebiendo del agua que Yeshúa nos ofrece o buscamos saciar nuestra sed en otros lugares?
3. **El pasaje de 1 Corintios 10 advierte que muchos en Israel no perseveraron a pesar de recibir provisión divina. ¿Cómo podemos asegurarnos de permanecer fieles en nuestro caminar con Adonái?**
  - ¿Qué peligros espirituales debemos evitar para no caer en la incredulidad?
4. **La Roca fue golpeada para que Israel recibiera agua, así como Yeshúa fue herido para nuestra salvación. ¿Cómo nos llama esto a vivir en gratitud y compromiso con Él?**
  - ¿Estamos viviendo de manera que refleje el sacrificio de Yeshúa en nuestra vida?
5. **Amalek representa el pecado y la oposición a Elohím. ¿Cómo podemos aplicar esta enseñanza en nuestra lucha diaria contra la carne y las tentaciones?**
  - ¿Qué herramientas espirituales podemos usar para vencer al “Amalek” en nuestra vida?

### IV. Conclusión

Estas preguntas nos ayudan a **meditar profundamente en la enseñanza de la Aliyáh** y a **aplicar sus principios a nuestra vida diaria**. Nos invitan a:

- Confiar en la provisión de Adonái.**
- Obedecer completamente y no justificar el pecado.**
- Depender de Yeshúa como nuestra Roca y Salvador.**
- Luchar espiritualmente contra Amalek en nuestra vida.**

## Punto 12: Resumen de la Aliyáh

**Parashá Beshalaj - Éxodo 17:1-16**

**Haftaráh - 1 Samuel 15:2-34**

**Brit Hadashá - 1 Corintios 10:4**

### I. Resumen de la Parashá (Éxodo 17:1-16)

Esta sección de la Toráh narra **dos eventos clave** en la travesía de Israel por el desierto:

#### 1. La Provisión de Agua de la Roca (Éxodo 17:1-7)

- Israel llega a Refidim y se encuentra sin agua, lo que genera quejas contra Moshé.
- Adonái instruye a Moshé para que golpee una roca en Horeb, y de ella brota agua para el pueblo.
- Este milagro **prefigura a Yeshúa HaMashíaj**, quien es **la Roca golpeada para dar vida espiritual (1 Corintios 10:4, Juan 7:37-39)**.

#### 2. La Guerra contra Amalek (Éxodo 17:8-16)

- Amalek ataca a Israel, aprovechando su debilidad.
- Yehoshúa lidera la batalla mientras Moshé intercede con las manos levantadas.
- Aarón y Jur sostienen los brazos de Moshé hasta que Israel prevalece.
- Adonái declara que **la guerra contra Amalek será de generación en generación**.
- Este conflicto es **un símbolo de la lucha espiritual contra el pecado y el mal**.
- **En la profecía mesiánica, Yeshúa es el Rey que destruirá a Amalek en su regreso (Apocalipsis 19:11-16)**.

### II. Resumen de la Haftaráh (1 Samuel 15:2-34)

La Haftaráh muestra **la conexión entre la guerra de Israel contra Amalek y la prueba del liderazgo de Shaúl**:

#### 1. El Mandato de Destruir a Amalek (1 Samuel 15:2-9)

- Adonái ordena a Shaúl eliminar a **Amalek completamente**, cumpliendo lo dicho en Éxodo 17:16.

- Sin embargo, **Shaúl desobedece**, dejando vivo a Agag y guardando el botín.

## 2. El Juicio sobre Shaúl (1 Samuel 15:10-23)

- Adonái revela a Shemuel que Shaúl ha desobedecido.
- Cuando Shemuel confronta a Shaúl, él intenta justificarse, pero Shemuel declara:
  - *“Mejor es la obediencia que el sacrificio.”*
- Debido a su falta de obediencia, **Shaúl es rechazado como rey.**

## 3. La Sentencia de Shemuel y la Ejecución de Agag (1 Samuel 15:24-34)

- Shemuel anuncia que el reino de Shaúl será dado a otro (David).
- Shemuel ejecuta a Agag, demostrando que **el juicio de Adonái no puede ser evadido.**
- Este pasaje muestra el contraste entre un líder desobediente (Shaúl) y el Mesías, el Rey perfecto que obedece plenamente a Elohim.

### III. Resumen del Brit Hadashá (1 Corintios 10:4)

□ **1 Corintios 10:4** - *“La roca que los seguía era el Mesías.”*

- Shaúl de Tarso revela que **la Roca que proporcionó agua a Israel en el desierto era una sombra profética del Mesías.**
- **Así como la roca fue golpeada para dar agua, Yeshúa fue herido por nuestros pecados (Isaías 53:5, Juan 19:34).**
- **El agua que brotó de la roca representa el Ruaj HaKodesh (Espíritu Santo), que fluye en la vida de los creyentes (Juan 7:37-39).**

### IV. Conexión entre la Parashá, la Haftaráh y el Brit Hadashá

1. El agua de la roca en el desierto prefigura la provisión espiritual de Yeshúa.
2. La guerra contra Amalek representa la lucha espiritual del pueblo de Elohim.
3. La desobediencia de Shaúl muestra la importancia de obedecer completamente a Adonái.
4. Yeshúa es el Rey obediente y victorioso sobre el mal, en contraste con Shaúl, el rey desobediente.

## V. Aplicación Espiritual

- Debemos confiar en la provisión de Adonái en nuestra vida.
- No podemos tolerar el “Amalek” en nuestra vida; debemos erradicar todo lo que nos aleja de Elohím.
- La obediencia a Elohím es clave; la desobediencia trae consecuencias.
- Debemos depender de Yeshúa, nuestra Roca y fuente de vida.

## Punto 13: Tefiláh de la Aliyáh

### □ Tefiláh basada en la enseñanza de la Aliyáh

אָבִינוּ שְׁבַשְׁמַיִם אֲדֹנָיִם אֱלֹהֵינוּ , אֲבֹתֵינוּ

**Avinu Shebashamayim, Adonái Elohéi Avotéinu**

(Padre nuestro que estás en los cielos, Adonái Elohím de nuestros padres)

**Te damos gracias, Oh Adonái, nuestro Elohím, porque en medio del desierto de nuestra vida, Tú eres la Roca eterna de nuestra provisión. Así como diste agua al pueblo de Israel en Horeb, así también hoy nos sacias con las aguas vivas del Ruaj HaKodesh de Mashíaj.**

**Perdónanos por nuestras dudas y quejas, por los momentos en que no confiamos plenamente en Tu provisión. Enséñanos a depender de Ti, a creer en Tu fidelidad y a recordar que en Yeshúa, nuestra Roca, tenemos vida eterna.**

**Oh Elohím de Israel, danos la fuerza para levantar nuestras manos en oración, así como Moshé lo hizo en la batalla contra Amalek. Ayúdanos a entender que la victoria no es por nuestra fuerza, sino por Tu poder. Permite que permanezcamos firmes en la lucha contra el pecado y las influencias que nos alejan de Ti.**

**Enséñanos a ser obedientes a Tu voz, a no seguir el ejemplo de Shaúl, quien obedeció a medias y perdió su posición. Queremos ser como Tú Yeshúa HaMashíaj, quien obedeciste completamente y se humilló hasta la muerte para hacer Tu voluntad. Que nuestra vida sea un sacrificio vivo de obediencia**

**y fidelidad a Ti.**

**Levántanos como guerreros de justicia, como intercesores fieles y como hijos tuyos que dependen totalmente de Tu gracia y misericordia. Renueva nuestra fe, llena nuestra alma de Tu Ruaj, y permítenos caminar en el camino de la obediencia y la redención en Yeshúa HaMashíaj.**

**Bendito eres Tú, Adonái, nuestra fortaleza y nuestro Redentor Yeshúa HaMashíaj, nuestra Roca y nuestra salvación, Amén.**

---

- **Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:**  
<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/>